



# РУССКИЙ ЮВЕЛИР

АССОЦИАЦИЯ ГИЛЬДИЯ ЮВЕЛИРОВ

ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ № 5, 2004

НОВАЯ КОЛЛЕКЦИЯ  
от ювелирной компании  
«АКИМОВ»



Akimov  
A

ISSN 1810-7311

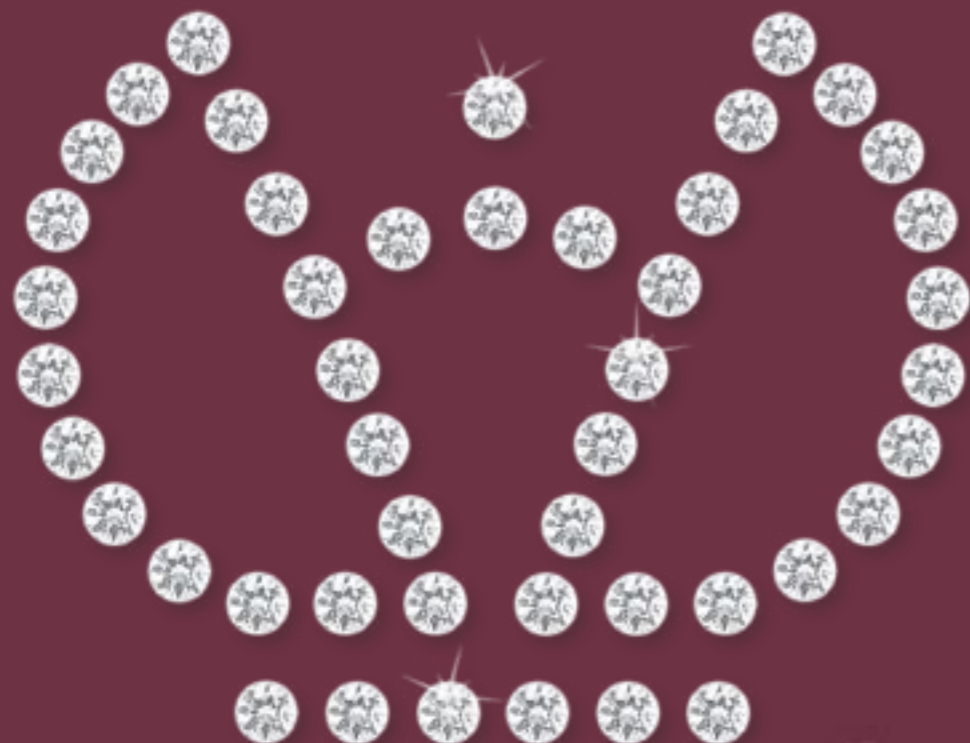


0 5

9 771810 731002

JUVELIRTORG ЮВЕЛИРТОРГ

фирменные магазины



Лучшее из драгоценного

ОАО «Ювелирная торговля Северо-Запада»  
199397, Россия, Санкт-Петербург, Новосмоленская наб., 1  
Тел.: (812) 355-5953 Факс: (812) 355-5939  
E-mail: common@juvtorg.spb.ru

ювелирная компания

АЛМАЗ ХОЛДИНГ

Центральный офис:  
Адрес: Россия, 129301, г.Москва, ул. Космодемьянская, 7/2  
Телефон: (095) 956 89 98/89, 956 95 70/72/73  
Факс: (095) 956 95 71, 956 89 89 (доб. 0141, 0148)  
E-mail: almaz-holding@almaz-holding.ru  
<http://www.almaz-holding.com>



Ювелирная компания  
Алмаз-Холдинг  
Адрес: Россия, г. Санкт-Петербург, ул. Космодемьянская, 7/2

Вместе с нами  
в мир прекрасного!

Компания «Алмаз-Холдинг» работает на российском рынке с 1993 года, и за это время стала одной из ведущих ювелирных компаний России. Изготавливает ювелирные украшения из золота, платины, серебра. Работы выполнены в лучших традициях классического и современного искусства, с использованием драгоценных и полудрагоценных камней. Ассортимент изделий ежемесячно пополняется новинками.





украшения для обольщения



**КРАСЦВЕТМЕТ**

ОАО «Красноярский завод цветных металлов имени В.Н. Гулидова»  
Россия, 660027, г. Красноярск, Транспортный проезд, 1,  
тел. (3912) 64-20-33, 59-31-56, 59-32-63;  
факс (3912) 64-29-03, 62-94-14.  
E-mail: info@kntmp.ru, www.kntmp.ru

**обложка**

**«АКИМОВ»**  
Приглашаем на наш стенд  
в Сокольниках

СПб, 199106,  
Шкиперский проток, 19  
т/ф (812) 356-9453  
akimov@comset.net

**3 пав.**  
**блок 15**

**материал номера**

**Sempre Viva:  
Древние и вечно  
живые традиции  
Италии**

**Стр...  
31**

**ЖУРНАЛ «РУССКИЙ ЮВЕЛИР»**, № 5, 2004 год. **ТИРАЖ** 9500 экз. **УЧРЕДИТЕЛЬ** ООО «Русский Ювелир». **ИЗДАТЕЛЬ** ООО «Русский Ювелир». **СВИДЕТЕЛЬСТВО О РЕГИСТРАЦИИ** средства массовой информации № П 1891. Выдано 31 января 2000 года Северо-Западным региональным управлением Государственного комитета Российской Федерации по печати (г. СПб) **ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР** Владимир Пилюшин. **1-Й ЗАМ. ГЛАВНОГО РЕДАКТОРА** Светлана Пилюшина. **РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:** Александр Рыбаков, Александр Горыня, Михаил Пиотровский, Татьяна Фаберже, Валерий Крылов. **Редакционная коллегия:** Владимир Матвеев, Марина Лопато, Валентин Скурлов, Юрий Баскаков. **ДИРЕКТОР ПО РЕКЛАМЕ** Татьяна Самойлова. **РЕКЛАМНЫЙ ОТДЕЛ** Мария Станецкая. **РУКОВОДИТЕЛЬ WEB-ПРОЕКТА** Мария Флак. **АРТ-ДИРЕКТОР** Александр Пономарёв. **ДИЗАЙН И ВЕРСТКА:** Александр Пономарёв, Наталья Вишнякова, Станислав Гиль, Андрей Добров. **КОРРЕКТОР** Людмила Лебедева. **ФОТО** фотостудия «РУССКИЙ ЮВЕЛИР». **АДРЕС РЕДАКЦИИ:** 199034, Санкт-Петербург, В.О., 16 линия, д. 7, оф. 6. Тел./факс (812) 328-0551/61, 327-7565. **E-MAIL:** info@russianjeweller.ru [общий], design@russianjeweller.ru [для макетов]. **URL** http://www.russianjeweller.ru. **ПЕЧАТЬ** типография «НП-ПРИНТ». **БУХГАЛТЕРСКАЯ ПОДДЕРЖКА** «Центр учета и аудита». Редакция не несёт ответственности за содержание рекламных объявлений. Полное или частичное воспроизведение материалов, опубликованных в журнале, допускается только с письменного разрешения редакции со ссылкой на «Русский Ювелир». Все рекламируемые товары и услуги имеют необходимые сертификаты и лицензии. Рукописи не рецензируются и не возвращаются. **ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ** «Итар-ТАСС», «ИМА-пресс», Агентство ВПС, «РИА-Новости», Агентство новостей «Карат». Свободная цена. **«РУССКИЙ ЮВЕЛИР»** — зарегистрированная торговая марка.

**содержание**

**СИМПОЗИУМЫ**  
III международный симпозиум ювелиров. Приветствие ..... 7

**ВЫСТАВКИ**  
«Ювелир-2004» ..... 9  
«Новый русский стиль—IJM» ..... 10  
Reed Exhibitions ..... 15  
Vicenzaoro-2 ..... 26  
ЮвелирЭкспоУкраина'04 ..... 38

**ЧАСЫ**  
Longines ..... 22  
Milus ..... 24

**КОНКУРСЫ**  
Лучший ювелирный магазин года ... 17  
«Алроса» вручает призы ..... 19

**ПРЕДСТАВЛЯЕМ**  
Sempre Viva: древние и вечно живые традиции Италии ... 31  
Палладий — перспективный ювелирный материал ..... 43

**ТЕХНОЛОГИИ**  
Как на дисковом станке для финишной обработки получить изделие, «готовое к продаже» ..... 45

**МНЕНИЕ**  
«Две столицы — два мира» ..... 35

**РОССИЙСКИЙ РЫНОК**  
Перспективы международного сотрудничества ..... 20

**ОХРАНА И БЕЗОПАСНОСТЬ**  
ИТ вопросы безопасности ювелирной торговли ..... 40

**ДНИ РОЖДЕНИЯ**  
Наши поздравления ..... 51

**Финская упаковка**



nostalgia



Romantica



Legend



125252, Москва, ул. Зорге, 10  
тел./факс: (095) 943-2301, тел.: (095) 195-9111  
option-s@mtu-net.ru; www.option-s.ru

197046, Санкт-Петербург, М. Посадская ул., 5  
тел.: (812) 230-3048, тел./факс: (812) 232-3883  
paradox@paradox.spb.ru; www.paradox.spb.ru



## ДАЛЛОЗ (Франция)

Фирма основана в 1917 году.  
**ФИАНИТЫ И СИНТЕТИЧЕСКИЕ ЮВЕЛИРНЫЕ КАМНИ**  
**ФРАНЦУЗСКАЯ И ШВЕЙЦАРСКАЯ МАШИННАЯ ОГРАНКА**

Фирма ДАЛЛОЗ (Франция) – один из мировых лидеров по производству ювелирных вставок машинной огранки из кубического циркония (ФИАНИТА), и синтетических ювелирных камней. Она – единственный в мире индустриальный производитель, обладающий полным циклом обработки – от производства сырья до огранки и полировки камней.

Самые современные производственные технологии – гарантия качества, объемов и регулярного снабжения – гарантия Вашего успеха.

Дистрибьютор в Санкт-Петербурге – фирма «КЛАД»  
 наб. реки Фонтанки, 90/1-015,  
 Санкт-Петербург, 191180  
 РОССИЯ.

тел./факс +7 812 112 46 30  
 тел./факс +7 812 112 40 95  
 E-mail: nrclad@spb.cityline.ru

info@clad.ru  
 www.clad.ru



**Daloz**  
 INDUSTRIE LAPIDAIRE

THE REAL ALTERNATIVE

French & Swiss made  
 CZ & Flame Fusion-Maschine Cut-Stones



Perfect Harmony.

## Приветствие участникам

# Третий Международный симпозиум ювелиров

*Лариса Акимова, председатель оргкомитета  
 Международного симпозиума ювелиров*



Уважаемые коллеги!  
 С 5 по 9 июля двери гостиницы «Пулковская» вновь распахнутся для участников Международного симпозиума ювелиров. Тема нынешнего форума — «Современное оборудование и новейшие технологии в ювелирной промышленности». Не секрет, что сегодня успех ювелирного предприятия в немалой степени зависит от этих двух составляющих.

Третий Международный симпозиум ювелиров будет проходить при спонсорской поддержке Всемирного Золотого Совета. Это знаковое событие для нашего молодого симпозиума, свидетельство его международного признания. Партнёрами нашего симпозиума стали симпозиум в Санта Фе (США), который прошёл в этом году уже в 18 раз и Ювелирный технологический форум в Виченце, который впервые пройдёт в июне 2004 года.

Первый, третий и пятый дни симпозиума — дни некоммерческих, практических и исследовательских докладов, посвящённых основным темам, затрагивающим интересы большинства участников. Второй и четвёртый дни симпозиума кардинально отличаются тем, что в эти дни в атриуме гостиницы «Пулковская» на площади 360 кв. м. пройдёт выставка-демонстрация технологического оборудования. В эти же дни состоятся специализированные семинары (в том числе коммерческие, проводимые конкретными фирмами с целью рекламы и ознакомления участников со своей продукцией) и «круглые столы» для специалистов, заинтересованных в более глубоком обсуждении конкретных тем. Вопросов для обсуждения много, поэтому программа Третьего симпозиума, в том числе и культурная, очень насыщенная.

Идеи организаторов симпозиума близки и понятны не только российским производителям, их поддерживают единомышленники из стран ближнего и дальнего зарубежья. Как показали Первый и Второй симпозиумы, такое общение специалистов востребовано и, безусловно, приносит положительные результаты.

Будем рады видеть и Вас среди участников Третьего Международного симпозиума ювелиров!

*С уважением,  
 Лариса Акимова*



## Выставки



## «ЮВЕЛИР–2004»

С 31 августа по 8 сентября 2004 г. в культурно-выставочном центре «Сокольники» пройдёт очередная Московская международная ювелирная и часовая выставка «ЮВЕЛИР–2004», организованная ЗАО «РОСЮВЕЛИРЭКСПО».

**Александр Рыбаков, президент ЗАО «РОСЮВЕЛИРЭКСПО»**



раз — показал, что «ЮВЕЛИР» необходим как производителям, так и покупателям. Покупателям — потому, что в одном месте, в одно и то же время они имеют уникальную возможность увидеть всё, что производит мировая ювелирная промышленность. Более того, благодаря этой выставке они могут поближе познакомиться и узнать российского производителя.

Всем хорошо известно, что непосредственное общение коллег, взаимобмен мнениями всегда приводит к рождению новых идей, а те, в свою очередь, способствуют развитию всей отрасли. Для этой цели ЗАО «РОСЮВЕЛИРЭКСПО» намерено постоянно увеличивать круг участников выставки, уделяя особое внимание новым технологиям, являющимся залогом стабильности производства.

В 2004 г. выставка будет размещаться в 11 павильонах общей площадью 40 000 кв. м. Ожидается участие свыше 500 российских и 100 зарубежных экспонентов. «ЮВЕЛИР-2004» соберёт более 3000 представителей торговли со всех регионов России.

Особое внимание на выставке будет уделено программе деловых мероприятий. На семинарах и «круглых столах» руководители компаний смогут обменяться мнениями, встретиться с представителями соответствующих министерств и ведомств. Состоятся и чисто технические семинары, на которых будут представлены последние достижения ювелирной индустрии.

Это единственная в России ювелирная выставка, которая наряду с выставками в Виченце (Италия) и Базеле (Швейцария) входит в число крупнейших профессиональных форумов мира. «ЮВЕЛИР-2004» традиционно проводится в сентябре и является гарантом успешной работы ювелиров на весь следующий год.

Московская международная ювелирная и часовая выставка «Ювелир» по праву считается самым значительным событием в календаре российской ювелирной промышленности. Её результатов с не-

терпением ожидают и профессионалы, и любители, и журналисты. Ведь за долгую историю своего существования выставка стала законодателем мод в мире украшений и часов. Именно здесь проходят презентации всех новых моделей и коллекций. К новому «ЮВЕЛИРУ» готовятся целый год — настолько ответственным мероприятием является эта выставка. Каждая компания старается создать что-то совершенно новое, оригинальное.

Почти полувековой опыт проведения выставки — в этом году она пройдёт в 46-й

# Ювелир 2004 2004



31 августа — 7 сентября

КВЦ «Сокольники»

Организатор ЗАО «РОСЮВЕЛИРЭКСПО»

тел.: 417-02-65, 417-01-85



## Международные выставки

# «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow»



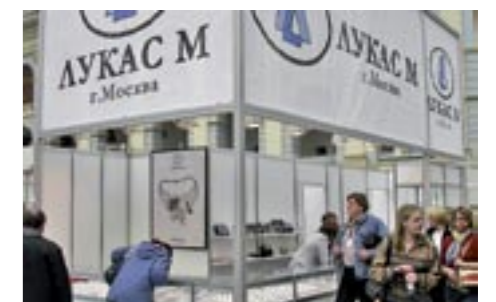
**19** мая Московский Гостиный Двор радостно распахнул свои двери, приглашая на Первую международную выставку «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow». Наряду с сотней ведущих российских производителей ювелирных изделий в выставке приняли участие около 100 зарубежных фирм — ведущие компании из Италии, Германии и Франции; участники из Бельгии, Великобритании, Австралии, Гонконга, Индии, Тайваня, Таиланда и США представили коллективные стенды. Площадь выставки составила около 3000 кв. м. За время её работы в Гостином Дворе побывало около 10 000 посетителей — специалисты,

представители торговых ювелирных компаний, оптовых организаций, дистрибьюторы, а также особо приглашённые VIP-гости.

Организаторами столь глобального проекта выступила британская компания Reed Exhibitions в сотрудничестве с ЗАО «ВО Рестэк». С российской стороны поддержка выставке была оказана Ассоциацией российских производителей алмазов, Российской пробирной палатой, Гильдией ювелиров, Союзом ювелиров Северо-Запада России и Российской алмазной палатой, департаментом управления федеральным имуществом при Администрации Президента РФ, Министерством финансов РФ, Министерством культуры

РФ, Правительством Москвы. Французская делегация производителей изящных украшений и часов выступила под эгидой Французской Ассоциации Производителей Часов, Украшений и Серебра (CFHBJO). «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow» стала первой поистине международной специализированной выставкой на российской земле.

Представлять нашим ювелирам ведущую российскую выставочную компанию «Рестэк» — нет необходимости. На её счету проведение более 100 выставок в год в России и за рубежом. Имея богатый опыт и незапятнанную репутацию, «ВО Рестэк»



удалось заручиться поддержкой ключевых партнёров для проведения таких масштабных ювелирных выставок.

Reed Exhibitions — новое имя на отечественном ювелирном рынке, но в мире её авторитет весьма высок. Фирма является организатором 11 ювелирных выставок по всей Европе, Азии и на американских континентах, в том числе крупнейшей специализированной ювелирной выставки Великобритании «International Jewellery London». Кроме того, компания является ведущим организатором разнообразных выставочных мероприятий, чей список превышает 440 выставок в 32 странах. Сотрудничая с местными

партнёрами, Reed Exhibitions занимается развитием своих проектов в России, включая выставки в областях ювелирной индустрии, интерьерного дизайна, IT и охраны окружающей среды, а также продолжает работать над уже действующими проектами по темам туризма, коммуникаций, инжиниринга и технологий.

Директор выставки «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow» со стороны компании «Рестэк» Валерий Будный считает, что этот проект представляет уникальные возможности для иностранных оптовых и розничных торговых ювелирных компаний, желающих расширить сферу

своего присутствия в России. С ним согласна и Кэролайн Томпсон, директор выставки со стороны Reed Exhibitions: «Данный дебют представляет собой идеальное сочетание опыта проведения подобных международных мероприятий Reed и хорошего знания местных рынков компании «Рестэк». Общаясь с нашими иностранными клиентами, мы выяснили, что у них существует твёрдая уверенность в огромном потенциале российского рынка. Но иностранным производителям было трудно добиться успеха в рамках такого достаточно «закрытого рынка», каким является для них Россия. Наше сотрудничество позволяет предложить но-





вые возможности отрасли — доступ к быстро растущему рынку».

Программа мероприятий выставки учитывала интересы производителей изделий из различных драгоценных металлов. «Дни лидеров российского ювелирного рынка» подразделялись на «Бриллиантовый стиль», «Платиновый стиль», «Золотой стиль» и «Серебряный стиль». Каждый день был ознаменован презентациями новых коллекций производителей из соответствующего материала.

В рамках «Бриллиантового стиля» особо были отмечены коллекции компаний «Алмаз-Холдинг» и «Русские самоцветы». В этот же

день подводились итоги ежегодного бриллиантового конкурса АК «Алроса».

Участники и гости в ходе работы выставки могли познакомиться со стендами ООО «ГринГор», ООО «Соколов», ТД «Мастерские Юрия Федорова», ООО «Сувениры Балтики», Творческой мастерской «Багульник», ООО «Ювеком» и Игорь Кроль представили широкий ассортимент ювелирной продукции от камнерезного искусства и изделий из янтаря до золотых изделий с самоцветами и бриллиантами. Экспозиция участников НП «Союз ювелиров Северо-Запада» традиционно представила как изделия

массового производства, так и эксклюзивные произведения ювелирного искусства.

Многие компании впервые участвовали в выставке. Например, с успехом демонстрировалась «Санкт-Петербургская коллекция», созданная Тео Фаберже и Сарой Фаберже — потомками знаменитого ювелира. В их изделиях гармонично сплелись традиции Дома Фаберже и уникальное творчество современных мастеров. Дебют ювелирного салона «Золотая рыбка» также привлёк всеобщее внимание. Были показаны работы, не имеющие аналогов. Коллекция изделий с витражными эмальями и

драгоценными камнями первой группы были по достоинству оценены экспертной комиссией, состоящей из искусствоведов мирового уровня. Коллекция заняла первое место в номинации «Золотой стиль».

Компания «Золотое время» предоставила возможность участникам и гостям выставки познакомиться с золотой коллекцией часов, впервые продемонстрированной на «Baselworld 2004».

Компания «Koala» из Италии выиграла приз за ювелирные украшения, созданные по дизайну Лауры Бьяджотти. Ещё одна итальянская фирма «Orogamma» впервые представила коллекцию золотых цепочек для мужчин. Компания «Zorab Creation Jewellery», победитель в номинации «Лучший дизайн» на выставке в Бангкоке «Bangkok Gem & Jewelry Fair» в марте 2003 г., показала коллекцию «Гороскоп» в 18-каратном золоте по цене от \$1000 до \$10 000.

Широкий отклик у профессионалов вызвала проблематика, обсуждавшаяся в рамках прошедших на выставке деловых мероприятий: международного «круглого стола» «Российский ювелирный рынок: перспективы международного сотрудничества» и совещания ведущих российских производителей украшений из серебра по вопросу формирования единой сбытовой политики, способствующей защите интересов предприятий. Вопросы, которые были подняты на этих заседаниях, весьма актуальны для наших ювелиров в свете взаимодействия с иностранными партнёрами.

Можно с уверенностью утверждать, что опыт проведения первой в России специализированной выставки, на которой присутствуют профессионалы ювелирного бизнеса со всего мира, оказался положительным. Объединённые усилия двух ведущих операторов рынка создали прекрасные условия для развития делового партнёрства, активного взаимодействия и обмена идеями в рамках данного проекта. Многолетний мировой опыт, клиентские связи и мощности Reed Exhibitions в сочетании со знанием местного рынка «ВО Рестэк» открыли новую эру ювелирного выставочного движения в России.



## М-Ювелир



Концепция выставки «Новый Русский Стиль», прошедшей в мае в залах Московского Гостиного Двора, предполагала привлечение на российский ювелирный рынок современных технологий рекламы и продвижение торговых марок. Выставка позиционировалась организаторами как выставка нового поколения, нового уровня, отвечающая самым высоким международным требованиям. И все участники этой выставки также стремились, чтобы презентация их продукции проходила с соответствующим рекламным обеспечением.

Так, компания «М-Ювелир», предлагая покупателям эксклюзивные авторские изделия ручной работы и изделия массового спроса под одноимённой торговой маркой, пристальное внимание уделила оформлению своего выставочного стенда. Своеобразный дизайнерский проект, решённый в единой цветовой гамме, явился прекрасной стильной «оправой» для украшений безупречного качества. Коллекция золотых изделий с бриллиантами, изумрудами, сапфирами была гармонично представлена в обрамлении витрин строгих, лаконичных форм. Тщательно продуманная композиция стенда позволяла всесторонне рассмотреть элегантные гарнитуры и оценить таланты мастеров фирмы по достоинству.

Кроме того, всех покупателей продукции московского завода ожидали приятные сюрпризы. Доброжелательные продавцы дарили им футболки и панамы с фирменной символикой «М-Ювелир». Подобные бонусы всегда радуют покупателей, оставляя самые приятные воспоминания о компании.





**КЫРГЫЗСКИЙ  
ЮВЕЛИРНЫЙ ЗАВОД «АЛТЫН»**




Производство ювелирных изделий из платины, золота с драгоценными и полудрагоценными камнями, изделия из серебра. Сеть фирменных ювелирных магазинов «Алтын» в России, Казахстане и Кыргызстане. Оптовая и розничная торговля. Огромный выбор, низкие цены. Гибкая система скидок и выгодные условия для каждого покупателя.

**Алтын - это надежное партнерство и выгодное сотрудничество.**

Адреса магазинов в Москве:

м. Арбатская, Старый Арбат, 4	м. Маяковская, Большая Садовая, 10
т. (095)291-69-89, (095)780-35-14	т. (095)2-999-765, (095)780-35-14
многоканальный	многоканальный
<b>e-mail: altyn_arbat@mail.ru</b>	<b>www.altyngold.ru</b>



**СОЗВЕЗДИЕ САЛОНОВ  
В САНКТ-ПЕТЕРБУРГЕ**

«ЮВЕЛИНА», В.О., 6-я линия, д. 27, м. «Василеостровская»  
 «ЮВЕЛИТА», ул. Марата, д. 4, м. «Маяковская»  
 «ЮВЕЛИНИЙ», ул. Восстания, д. 55, м. «пл. Восстания»  
 «ЮВЕЛИЯ», В.О., ул. Железнодорожная, д. 68, м. «Приморская»

**тел. (812) 323-33-61**



**КРАСЦВЕТМЕТ**

Официальный дилер  
**завода «Красцветмет»**  
ООО «Ювелиры Северной Столицы»  
предлагает  
по ценам завода цепи из золота 585° и 750°

**198035, Санкт-Петербург, Межевой канал, дом 5, литер А**  
Тел (812) 103-45-29, факс: (812) 324-88-42  
e-mail: kabukaev@inbox.ru



**ТЗК**

- обручальные кольца: гладкие, бухтированные, с надписями, тройные, вращающиеся, с алмазной гранью, с накладками и драгоценными камнями.
- серьги «Конго»: гладкие с алмазной гранью
- литые изделия с искусственными, натуральными и драгоценными камнями.
- работа на давальческом сырье

**Тверское  
Золотое Княжество**  
170000, Россия,  
Тверь, Тверская пл., 9  
т./ф.: (0822) 553252,  
560840

## Выставки

### Reed Exhibitions

Организаторами выставки «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow», прошедшей с 19 по 22 мая в величественном, выложенном мрамором Гостином Дворе в самом сердце Москвы, выступила британская компания Reed Exhibitions в сотрудничестве с ЗАО «ВО Рестэк». Предлагаем вашему вниманию эксклюзивное интервью с директором выставки со стороны Reed Exhibitions Кэролайн Томпсон.



— Почему выставка проходила под двумя названиями — «Новый Русский Стиль» и «International Jewellery Moscow»?

— Двойное название было разработано специально. За рубежом бренд International Jewellery Moscow уже давно известен, а на российском рынке известен бренд «Новый Русский Стиль». Уважая партнеров с той и другой стороны, ориентируясь на авторитет обоих брендов на российском и мировом рынках, было решено соединить эти два названия.

— Планируется ли сотрудничество Reed Exhibitions с другими российскими выставочными объединениями?

— Нет. Компания установила эксклюзивные отношения только с «ВО Рестэк». Мы

сотрудничаем с этой ведущей российской выставочной компанией по ряду проектов во многих отраслях, но в ювелирной отрасли такая совместная выставка — первый и удачный опыт.

— Каковы планы на будущее?

— По нашим прогнозам, в 2005 г. выставка соберёт ещё большее число иностранных участников. Планируется активное привлечение часовых компаний. В числе зарубежных участников прошедшей выставки были лишь крупные, экономически сильные фирмы. Это было связано со многими трудностями и определённым риском, с которыми сталкиваются иностранцы на российском ювелирном рынке. Но наши клиенты, доверяя Reed

Exhibitions, смогли приехать и установить деловые контакты с новыми российскими партнёрами. Мы и в дальнейшем планируем ориентироваться только на лучшие иностранные компании. Они не просто приезжают за сиюминутной прибылью, но глубоко изучают рынок, проводят маркетинговые исследования, с тем, чтобы на следующий год их участие в выставке стало ещё более успешным. Поэтому я уверена, что выставка «Новый Русский Стиль — International Jewellery Moscow» в самое ближайшее время займёт прочные позиции в календаре международных ювелирных выставок.

В следующем году хотелось бы развивать и новые направления выставки, в частности раздел, посвящённый оборудованию, новым технологиям в ювелирной промышленности. Сегодня эта программа обсуждается. Проект привлечения компаний, специализирующихся на современных ювелирных технологиях, будет иметь под собой инвестиционно-банковскую основу. Планируется провести в рамках следующей выставки серьёзную международную конференцию по данной проблематике.

— В связи с предполагаемым увеличением числа участников не будет ли мала нынешняя выставочная площадка для проведения выставки в следующем году?

— В планы выставки на ближайшие год-два не входит переезд на новую площадку. Нам очень нравятся эти красивые залы, специально предназначенные для роскошных мероприятий.

— Как Вы оцениваете коммерческий успех прошедшей выставки для Reed Exhibitions?

— Наша компания пришла на российский рынок не с целью заработать мгновенную прибыль. Мы планируем долгосрочное и взаимовыгодное сотрудничество в течение длительного периода. Выставка — это часть долгосрочной программы, позволяющей предложить нашим клиентам новые возможности, доступ к столь динамично развивающемуся российскому ювелирному рынку.





# Магия Золота



**Бриллианты Invisible.**

- 1. 20 бриллиантов 0,74 карат 4/5 от 15 281 руб.
- 2. 39 бриллиантов 1,14 карат 4/5 от 23 532 руб.
- 3. 62 бриллианта 1,26 карат 4/5 от 26 751 руб.
- 4. 30 бриллиантов 0,38 карат 4/5 от 9 990 руб.
- 5. 8 бриллиантов 0,25 карат 4/5 от 6 549 руб.
- 6. 9 бриллиантов 0,32 карат 4/5 от 8 288 руб.
- 7. 12 бриллиантов 0,25 карат 4/5 от 6 660 руб.

Москва, ул. Александра Лукьянова, д. 4.  
 тел. (095) 263 97 44, 263 98 21; факс. (095) 263 26 56  
 e-mail: [info@youvel.ru](mailto:info@youvel.ru)  
 В Гонконге: тел. (852) 281 512 18; факс. (852) 281 545 05

Конкурс

## Лучший ювелирный магазин года



**21** мая в Гостином Дворе состоялась III Торжественная церемония награждения победителей конкурса «Лучший ювелирный магазин 2004». Церемония проводилась профессиональным журналом «Навигатор ювелирной торговли».

Главной целью конкурса стало поощрение профессионализма в организации продаж ювелирных изделий и пробуждение творческого потенциала руководителей, создающих новые магазины.

С каждым этапом увеличивается число участников и расширяется география конкурса. В этом году в нём приняли участие 126 магазинов из России, Украины и Армении.

Определение победителей проводилось по следующим номинациям:

- «Лучший фасад»;
- «Лучшее оформление торгового зала»;
- «Лучшая организация продаж»;
- «Лучшая организация обслуживания»;
- «Лучшая акция по привлечению покупателей».

Гран-при — высшая награда за выдающиеся достижения в дизайне и организации продаж.

В церемонии награждения принял участие Модный Дом Дианы Дорожкиной. Были показаны фрагменты коллекций «Халиотис», «Colog-mix» и «Полети на небо». Каждая коллекция одежды была дополнена прекрасными ювелирными украшениями. Эти украшения выполнены «Торговым домом «Цемес» по эскизам модельера.

**ПОБЕДИТЕЛИ КОНКУРСА**

- Гран-при  
Магазин «Жемчуг», Челябинск (1).  
Гран-при победителю вручила модельер Диана Дорожкина.
- Номинация «Лучший фасад магазина»  
За оригинальное оформление витрин, фасада и прилегающей территории.
- Категория «Салон»  
арт-галерея «Город золотой», Тольятти.
- Категория «Магазин»  
магазин «Изумруд», Ангарск.
- Категория «Секция»  
фирменная секция Киевского ювелирного завода (2).
- Номинация «Лучшее оформление торгового зала»  
За оригинальную внутреннюю отделку и поддержание общего стиля.
- Категория «Салон»  
ювелирная галерея «Софийская Брама», Киев (3).
- Категория «Магазин»  
магазин «Алмаз», Курск.
- Категория «Секция»  
ювелирный отдел универмага «Маяк», Курск.
- Специальный диплом  
магазин «Золотой силуэт», Тольятти (4).
- Номинация «Лучшая организация продаж»  
За профессиональное представление товара покупателям, включающее в себя выкладку, освещение, комфортные условия покупки.
- магазин «Святой Валентин», Челябинск.
- Номинация «Лучшая организация обслуживания»  
За лучшую организацию дополнительных услуг покупателям.
- магазин «Роскошь», Владивосток.
- Номинация «Лучшая акция по привлечению покупателей»  
За PR-акции, привлекающие внимание покупателей и повышающие продажи.
- магазин «Каменный цветок», Магнитогорск.





МОСКВА  
ул. Космонавта Волкова, 14  
тел./факс: (095) 101-41-91, 156-78-90  
www.elitegold.ru e-mail: info@elitegold.ru

## Конкурсы

# «АЛРОСА» вручает призы ювелирам

**А**лмазодобывающая компания «АЛРОСА» — крупнейший научно-производственный комплекс — с 1996 г. ежегодно проводит конкурс на лучшее ювелирное изделие с бриллиантами, являющийся частью большой программы «АЛРОСА», направленной на поддержку российского искусства, популяризацию работ лучших российских мастеров, стимулирование спроса на ювелирные изделия с бриллиантами на внутреннем рынке. Компания выступает постоянным спонсором специализированных выставок, цель которых — вернуть России лидирующее положение в области ювелирного искусства, доказать конкурентоспособность

продукции отечественных производителей. В 2002 г. «АЛРОСА» начала новый проект в поддержку молодых ювелиров-дизайнеров. Конкурс эскизов «В новом преломлении» призван открыть для широкой публики и профессионального сообщества новые имена, новые неожиданные и оригинальные идеи. Организаторы этого проекта позиционируют его как своеобразную «путёвку в жизнь» для тех, кто ещё только постигает азы ювелирного мастерства.

В нынешнем году конкурс на лучшее ювелирное изделие с бриллиантами прошёл в рамках выставки «Новый Русский Стиль». Конкурсные работы представили 65 оте-

чественных предприятий из разных уголков страны. Торжественная церемония вручения ценных призов, дипломов и денежных премий победителям состоялась 19 мая в амфитреатре атриума Московского Гостиного Двора.

В жюри конкурса входили ведущие искусствоведы и представители алмазно-бриллиантового комплекса России, специалисты АК «АЛРОСА». Возглавил жюри вице-президент компании, кандидат геолого-минералогических наук Юрий Дуденков.

Вручая награды победителям, президент АК «АЛРОСА» Владимир Калитин сказал: «Мы, алмазники России, гордимся тем, что, организовав конкурс «АЛРОСА» на лучшее ювелирное украшение с бриллиантами, приобщились к высокой миссии — созданию красоты. Позвольте поздравить победителей Восьмого конкурса ювелиров на лучшее ювелирное украшение с бриллиантами, пожелать им удачи и вдохновения! И то и другое очень важно для художника. Благодаря всех, кто словом и делом помогает компании «АЛРОСА» возрождать ювелирные традиции России, воспитывать новое поколение мастеров».

### Представляем вашему вниманию итоги конкурса:

**Номинация**  
«Лучший дизайн украшения с бриллиантами крупных и средних размеров, высоких и средних качественных характеристик, любой формы огранки»

**I место**  
Колье «Le Reve» — художник Ю.П. Зубарев, ювелиры: В.Н. Степочкин, Ю.А. Шведков ООО «Арт-Модерн» (Москва) (1)

**II место**  
Гарнитур «Восторг» — ювелир А.Б. Абрамов ООО «Московский ювелирный завод «ЭЛИТ» (2)

**Номинация**  
«Лучший дизайн украшения с мелкими бриллиантами»

**I место**  
Браслет «Северное сияние» Столичная ювелирная компания «Эстет» (Москва) (3)

**II место**  
Колье «Бабочки» — автор Л. В. Сомова ООО «Кахолонг» (Санкт-Петербург) (4)

**Номинация**  
«Лучший модельный ряд с бриллиантами»

**I место**  
Кольца «На грани» — автор Т. Ф. Теплинская, ювелир Д.М. Сорокин ОАО «Костромской ювелирный завод» (Кострома) (5)

**II место**  
Колье «Дуэт» — художник-ювелир К. И. Вдовыченко Ювелирный центр «Кристалл» (Смоленск) (6)

**Номинация**  
«Бриллиант в изделиях авангарда»  
Колье «Дебют» — автор В. В. Чернова, ювелиры: М. Г. Семернина, К. А. Андреус ЗАО «Каст» (Санкт-Петербург) (7)





## Российский рынок

# Перспективы международного сотрудничества

Выставка «Новый Русский Стиль – International Jewellery Moscow» была ознаменована участием большого количества иностранных компаний. Появление на отечественном ювелирном рынке таких серьёзных зарубежных фирм вызывало определённые опасения у российских ювелиров. Чтобы объективно оценить современную ситуацию, результаты подобной открытой конкуренции, в рамках выставки состоялся «круглый стол» на тему «Российский рынок: перспективы международного сотрудничества».

**Председатель комитета Торгово-промышленной палаты РФ по поддержке предпринимательства в сфере добычи, производства, переработки и торговли драгоценными металлами, драгоценными камнями и изделиями из них В.В. Рудаков**, охарактеризовал тему «круглого стола» как «чрезвычайно важную для нашей ювелирной промышленности по многим обстоятельствам», первым и главным из которых он назвал «то обстоятельство, что наша ювелирная промышленность развивается успешно, и темпы роста производства ювелирных изделий, к сожалению, значительно превосходят темпы роста покупательской способности нашего населения». Поэтому весь переизбыток произведённой продукции, по его мнению, должен быть экспортирован, и это является ключевым моментом перспектив развития нашей промышленности.

По словам В.В. Рудакова, общественные институты саморегулирования промышленности, о которых сегодня много говорится, в нашей стране пока работают недостаточно эффективно. «Все вопросы должны решать внутри страны саморегулирующиеся организации ювелиров. Комитет Торгово-промышленной палаты работает по совету съезда ювелиров России осенью 2004 г.; там мы постараемся чётко сформулировать эти проблемы и разрешить их».

В.В. Рудаков в своём докладе остановился также на ещё одной проблеме отрасли — НДС на приобретение драгоценных металлов.

В заключение В.В. Рудаков выразил надежду, что все болезни роста российской ювелирной промышленности в новых условиях рыночной экономики будут быстро преодолены, и наши ювелиры займут достойное место в ювелирной промышленности всего мира.

**А.С. Горня, председатель совета Союза ювелиров Северо-Запада**, отметил, что «мы впервые встречаемся на российской земле на одной выставке с иностранными ассоциациями, что заставляет говорить о реалиях приближения вступления в ВТО и, соответственно, нашей подготовке к этому. Первое и единственное, что надо от нас, ювелиров, самим ювелирам России, — чтобы мы ввели одинаковые подходы к бизнесу. Это самое основное, потому что, начиная от заработной платы, от налогов (то есть кто как уходит) и от взаимоотношений, — всё у нас разное».

А.С. Горня заметил, что НДС, кредитование металлом, таможня и бюрократия могут «задушить» российских предпринимателей. «Такой простой вопрос, как импорт драгоценных камней в Россию, разрешённый по всем законам, производится только через Москву, хотя постов открыто в России очень много. Вопрос — почему? Значит, это кому-то выгодно».

А.С. Горня полагает, что «необходимо работать в одинаковых условиях с иностранными производителями, в том числе на внутреннем рынке. Только тогда мы сможем ответить на

вопрос, который витает в воздухе: какое место мы занимаем в мире?»

**А. Роччия, президент компании «Ардос»**, полагает, что «одна из проблем, которая мешает капитализации российской ювелирной промышленности, — это недоговаривание основных проблем. Недостаточно просто снять НДС с приобретения золота в момент покупки. В Италии монополия на государственное использование золота, его разрешено использовать только в промышленных целях. Поэтому итальянские банки не покупают золото для перепродажи, а только являются агентами для его передачи.

Вся итальянская ювелирная промышленность обрабатывает 330–350 т (а России до этого ещё далеко) и может не приобретать золото, а использовать его в своих промышленных целях как бы в кредит, с рассрочкой платежа. И мне кажется, это очень важный момент. Потому что ювелирная промышленность в России пока ещё технически отстаёт не только от итальянской, но и от промышленности таких ювелирных держав, как Китай, Индонезия, где покупается самое авангардное технологическое оборудование и приглашаются самые лучшие мировые специалисты. И на это не жалуют ни средств, ни времени. Нужно начать наконец-то приглашать обычных предпринимателей из Китая, из Италии, из Америки, если мы хотим развивать кооперацию. Мы слышим, что российский рынок выгодный, но пока ни одному европейцу невыгодно сотрудничать с Россией, вкладывать сюда деньги. Почему?

Давайте начнём с таможни. Вот руководитель таможни говорит, что наконец мы приблизились к международным стандартам. Это не так. Международным таможенным стандартом работы всех мировых ювелиров является всего один документ. Только он позволяет любому предприятию в любой момент участвовать на любой выставке, где он может показывать свою продукцию.

Российские ювелиры, которые сейчас стремятся выходить на международный рынок, неконкурентоспособны, потому что ни одно российское ювелирное предприятие не может за один час провезти свою коллекцию на мировые выставки. А золото стоит слишком дорого: сегодня оно имеет одну цену, завтра — другую. И российское государство не даёт возможности оперативно делать коллекции, показывать

(потому что есть риск, что эта коллекция не пройдёт и всё придётся переплавлять и делать новую коллекцию).

Я, как человек, который 10 лет работает на развитие нашей промышленности, вижу конкурентоспособность российских предприятий с технической точки зрения. Мне кажется, что с этой точки зрения возможностей появляется все больше. Во-первых, появилась возможность лизинга иностранного оборудования...

В России до сих пор промышленность не освоила некоторые технологии легковесных изделий — пустотелые трубки и т.д. Мы говорим, что российский потребитель пока экономически не способен приобретать эти изделия, но мы не говорим о том, насколько соответствуют наши технические возможности выпуску более лёгких, более изящных, более модных изделий.

И последний аспект — технико-финансовый. Я призываю наших руководителей усовершенствовать технологию. Килограмм золота по международным стандартам перерабатывается за 7–10 дней: в течение этого периода получают готовую продукцию. Мне кажется, это и должно называться технологией. Если этот стандарт увеличивается в 2–3 раза, то выход наших ювелиров с замечательными российскими традициями на международный рынок будет затруднён. Я очень надеюсь, что произойдёт прорыв, и мы сможем занять достойное место на мировом ювелирном рынке».

**А.В. Бережков, начальник отдела мониторинга товарных рынков Управления по взаимодействию с деловыми кругами ГТК России**, рассказал собравшимся об изменении в таможенном законодательстве, которое произошло в январе текущего года.

«Новая редакция таможенного кодекса, в первую очередь, направлена на создание благоприятных условий для развития российской экономики и привлечения иностранных инвесторов. Нормы, заложенные в этом документе, обосновывают изменения в таможенном администрировании, определяют качественно новый уровень взаимодействия таможенных органов и бизнеса. В настоящий момент новое таможенное законодательство предлагает добросовестным участникам реальное ускорение таможенного оформления. И это существенно снижает вероятность использования альтернативных — будем так говорить, незаконных — схем таможенного оформления».

По словам А.В. Бережкова, до введения в действие новой редакции Таможенного кодекса

таможня рассматривалась участниками ВЭД как фискальный инструмент. С принятием нового таможенного законодательства закончилась система тотального таможенного контроля. Формируется новая система, которая раскладывается на такие новые положения, как внедрение электронного документооборота, минимизация таможенных формальностей и др.

А.В. Бережков полагает, что для совместного решения вопросов, связанных с таможенной тематикой, организациям необходимо укрепление взаимодействия с таможенными органами, которые настроены на конструктивный диалог с представителями российской и мировой ювелирной отрасли. Установление более тесных контактов с ГТК России в лице Управления по взаимодействию с деловыми кругами могло бы придать новый импульс взаимоотношениям бизнеса и государственных органов.

**В. Борисович, доктор экономических наук, профессор Московского государственного горного университета** дал подробную характеристику ситуации в ювелирной отрасли отдельных регионов мира: «За свою историю человечество произвело из недр земли 150 500 т драгоценного металла — золота. Примерно 52% переплавлено в ювелирные изделия. В настоящее время мы имеем в мире 76 800 т ювелирных изделий. Для сравнения скажу, что 50 лет тому назад ювелирная отрасль содержала всего 17 000 т золота. Таким образом, за последние 50 лет ежегодный прирост здесь составлял примерно 2%.

Ювелиры мира не могут приветствовать прошедший год. Впервые за 12 последних лет производство упало до уровня 2530 т, в 1998 г. было произведено 3300 т. И впервые за 15 лет в ювелирной промышленности спрос на ювелирное золото опередил добычу металла из недр земли. За последние 10 лет индустриальные страны стали производить меньше ювелирных изделий, чем развивающиеся страны. Первые увеличили объём производства до 35%, а вторые в 2003 г. произвели 75% ювелирных изделий мира».

По словам В. Борисовича, первое место по спросу на золото в мире занимает индийский субконтинент — это Индия и Пакистан вместе взятые. Они использовали в ювелирной отрасли в прошлом году более 600 т золота, собственное потребление ювелирной продукции в Индии составило почти 500 т золота. Пакистан увеличил объём внутреннего производства в 2 раза за последние 10 лет.

Вторым регионом являются страны Юго-Восточной Азии, которые израсходовали на ювелирную отрасль в прошлом году 550 т золота. Значительно увеличили объём производства Индонезия — 13%, Южная Корея — 25% (и это та страна, жители которой в 1997 г. добровольно сдали для укрепления корейской национальной валюты 250 т ювелирных изделий отечественным банкам). В Китае сказались снижение покупательской способности золотых ювелирных изделий за счёт покупки изделий из платины (примерно 40 т платины) и изделий с бриллиантами. Китайцы считают, что более прибыльные — два последних вида изделий, они приносят больше прибыли при повторной продаже.

Третьим регионом мира является Средний Восток — единственный из регионов, который увеличил производство ювелирных изделий на 6%. И здесь сыграл роль турецкий фактор. Турция только за последний год увеличила объём ювелирных изделий на 70 т. И увеличила внутреннюю продажу ювелирных изделий на 60 т. Думается, что в этих продажах-покупках есть доля и российского бизнеса. Остальные страны региона снизили объём производства ювелирных изделий. Но в регионе наблюдается рост покупки чистого золота. И в этих покупках находят применение «нефтяные деньги».

Четвёртый регион — европейский, который значительно уменьшил объём производства, использовав только 500 т золота. За последние 5 лет снижение составило 280 т золота. Основное снижение произошло за счёт уменьшения объёма производства в Италии: только 330 т было использовано в прошлом году на производство ювелирных изделий. Новым направлением в этом регионе является увеличение ювелирной продукции из серебра и платины. Например, в Англии объём серебряных изделий увеличился на 15%, а платиновых — на 31%.

На американском континенте также произошли изменения: объём ювелирных изделий снизился. Использование золота в США составило 290 т. Страны Южной Америки значительно уменьшили объём использования золота, потому что снизился объём экспорта из США.

На фоне этого краткого анализа мирового рынка золота ситуация на российском рынке выглядит очень привлекательно. Я хотел бы пожелать нашим ювелирам дальнейших успехов».



## Часы

## Longines

Компания Longines давно стала одним из наиболее известных производителей часов в мире. Многие популярные бренды фирмы развиваются на протяжении столетия, каждый раз обретая новую форму и совершенствуясь в техническом отношении. Такой традиционной и постоянно обновляющейся стала коллекция «LungoMare». В 1920–1930 гг. первые хронографы этой серии были представлены в элегантных корпусах из стали или золота, в которых удачно сочеталась округлость циферблата и чуть изогнутая квадратность общей формы. Крупные арабские цифры на эмалевом



фоне, строгость и подчеркнутая функциональность придавали этим часам особый шик. В 1960–1970 гг. часы «LungoMare» обрели новый облик: вместо цифр появились геометрические метки, наряду с хронографами стали выпускать простые часы, дизайнеры разработали разноцветные, яркие модели, соответствующие вкусам эпохи. На выставке «Baselworld 2004» компания Longines представила новую модификацию хронографа «LungoMare»: с металлическим браслетом, большим количеством функций,



скую коллекцию изысканных часов «Les Elegantes». Это настоящее украшение, соответствующей высокой моде и идее подчеркнутой роскоши. С учётом популярной в этом сезоне орнаментальной темы vintage, предполагающей наличие изогнутых линий и удлинённых пропорций, компания рекомендует три основные формы: округлый циферблат в вытянутом, закруглённом корпусе, квадратный циферблат в прямоугольном корпусе и прямоугольный циферблат в удлинённом корпусе со срезанными углами. Возвращение к нарочитой роскоши 1930 гг. даёт себя знать в обилии бриллиантов и сапфиров, орнаментальной обработке боковых сторон корпуса, использовании белого золота и родиевого покрытия циферблата. При этом роскошь не означает утрату тонкости и изящества, а простой чёрный браслет акцентирует внимание на сверкающей красоте часов.

соответствующих уровню great complication, водонепроницаемостью до 100 м, отличным кварцевым механизмом, подчеркнута современным дизайном.

Ещё одна новинка сезона — коллекция «Longines», посвящённая более чем 100-летнему партнёрству фирмы с Олимпийскими играми. В честь игр 2004 г. в Афинах разработана серия эффектных и элегантных хронографов в классическом стиле: «Olympic collection». Спортивные часы требуют особой точности, удобства в обращении и отлично сочетаются с классическим дизайном. Компания предлагает как металлические, так и особо прочные кожаные браслеты, стальной корпус, чёрный и перламутровый циферблаты с крупными арабскими цифрами. Эти часы вручили в Люцерне (Швейцария) победителям конкурса на самого элегантного наездника «Prize for Elegance CSIO» во время скачек Кубка 2004 г., наряду с денежным призом. Часы получили Кристина Либхерр и Филипп Ле Жён.

Фирма Longines представляет в 2004 г. и жен-



Часы получила Кристина Либхерр



LONGINES



## Milus



Компания Milus International SA уже 85 лет является одним из наиболее авторитетных производителей швейцарских часов высшего качества. К выставке «Baselworld 2004» фирма Milus подготовила мировую премьеру новых часов, соответствующих философии роскоши и совершенства, которую исповедует компания. Точность работы механизмов в сочетании с изысканностью драгоценных камней — вот что дарит клиентам фирмы свободу, чувственность и подчеркнутую индивидуальность стиля.

Компания Milus представила девять новых коллекций! Это: «Monocera», «Eridana», «Orphoia», «Persea», «Aurigos», «Xephios», «Agenios», «Herios» и «Tarasea».

Главное событие 2004 г. — премьера часов Tarasea. Необычный браслет часов Tarasea составлен из отдельных прямоугольных элементов в стиле арт-нуво, украшенных белыми и чёрными бриллиантами. Основа браслета выполнена из золота 18 карат. Каждый элемент имеет две вращающиеся детали, так что владелец часов может представлять элементы, формируя новый орнамент, в зависимости от настроения и обстоятельств.

Математический расчёт показал, что из базовых элементов можно составить 17 тысяч комбинаций. Именно это делает данную коллекцию уникальной и особенно эффектной. Корпус часов выполнен в том же стиле, что и браслет, а циферблат отливает перламутровым блеском. При этом часы обладают водонепроницаемостью до 30 м, а также высокоточным кварцевым механизмом.

Monocera, Eridana, Orphoia, Persea — это женские модели, представляющие разные

Herios



Orphoia



Monocera

Eridana



Persea



грани возможностей компании Milus. Дизайнеры обрели вдохновение в образах соответствующих созвездий. Поэтому сияние бриллиантов в сочетании с золотом и серебром, дополненное насыщенными оттенками розового, голубого или представленное в классическом чёрно-белом контексте, делает эти коллекции романтичными и изысканными.

Коллекции «Xephios», «Agenios», «Herios» представляют мужские модели, более строгие и простые, но не лишённые элегантности и оригинальности. Разнообразие форм — круглые, квадратные, бочкообразные — и вариации цветового оформления циферблатов, корпусов и браслетов открывают перед клиентами широкие возможности проявить своё понимание индивидуального

Milus Press contact:  
Rouden & Partners Ltd.  
Lange Gasse 6, CH-4052 Basel  
Tel. +41 61 2799810, Fax: +41 61 2799909  
Email: contact@roudenpartners.com  
Texts and visuals: www.roudenpartners.com/milus



Выставки

# «VICENZAORO-2»

Fiera di Vicenza  
Vicenza Fair



Выставка «VICENZAORO» входит в число ведущих мировых презентаций ювелирных новинок. И если на самой крупной выставке-ярмарке «BASELWORLD» можно составить представление об актуальных тенденциях в мире, то «VICENZAORO» представляет в первую очередь рынок итальянский. Однако надо учитывать, что сегодня Италия производит до 70% всех ювелирных изделий Европы, а по оригинальности дизайна и новаторству технологий является безусловным мировым лидером. На фоне

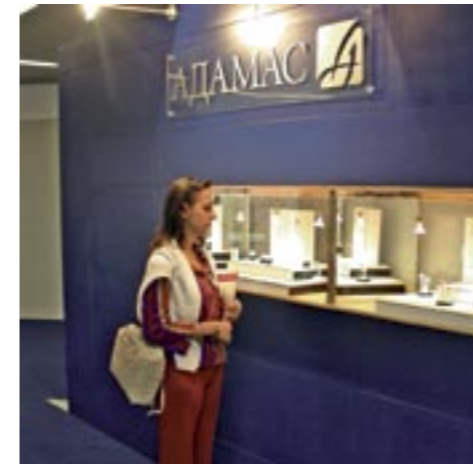
постоянного развития общеевропейских стандартов, Италия борется за сохранение индивидуального лица, собственно, узнаваемого стиля ювелирной моды. И успех выставки «VICENZAORO» показывает международное признание итальянской ювелирной отрасли: по итогам июньского шоу «VICENZAORO-2», число итальянских участников выросло на 7,14%, а иностранных — на 10,11%, заметно увеличился и поток посетителей. И хотя организаторы выставки говорят всего лишь

об «умеренном оптимизме», они признают, что наметился выход из кризиса, существовавшего на протяжении предыдущих лет. Участники выставки, прежде всего итальянские фирмы, уверенно ориентируются на расширение деловых контактов с Россией и Китаем — обширными, но пока мало освоенными рынками. Главным препятствием для итальянских компаний на российском рынке являются таможенные барьеры: слишком долгая и сложная процедура оформления товаров, явно завышенные тарифы.

«VICENZAORO-2» проходила с 12 по 17 июня 2004 г. и представляла как стенды ювелирных компаний, так и отдельный павильон «Oromacchine», где были представлены новые технологии, современное оборудование и материалы. Программа выставки включала ряд теоретических семинаров и пресс-конференций. На открытии выступил представитель правительства Карло Сангалли, президент союза Unionsamere.

Традиционный геммологический день на этот раз был посвящён изумрудам. Участники и гости выставки были приглашены к обсуждению проблем, возникающих в работе с этим уникальным камнем. Поднимались технические вопросы, связанные с обработкой изумрудов, их качественным улучшением, а также проблемы государственного регулирования рынка, говорилось об особенностях дизайна изделий с изумрудами, исторических традициях, производстве синтетических изумрудов, сертификации природных кристаллов. Особый разговор шёл о торговле камнями и готовыми изделиями с изумрудами.

Ряд семинаров был посвящён современным приёмам работы с бриллиантами и тенденциям моды на украшения с этим «королём драгоценных камней», эволюции современного дизайна и перспективам его развития. Основное внимание представители Итальянской ассоциации металлургов (AIM) и Центра по работе с цветными металлами уделили проблеме качества литья и финишной обработки изделий из драгоценных металлов. Это не просто аспект, определяющий дополнительную роскошь, это стратегический фактор развития рынка, достижения превосходства в конкурентной борьбе как на внутреннем итальянском,



так и на внешнем рынке. Элегантность облика и комфортность при использовании — вот секреты успеха лучших итальянских мастеров. Специалисты-металловеды обсуждали свойства новых сплавов, технические приёмы производства более прочных материалов, особенности красного золота, равно как и золота других цветов, при литье, новые разработки по улучшению серебра и его сплавов, родий и другие сравнительно новые ювелирные металлы и соответствующие им технологии, лазерную огранку и маркировку бриллиантов и ряд других специальных тем.

Отдельный разговор состоялся в связи с бурным развитием арабского рынка, на котором всегда большим спросом пользовалось золото, а сегодня быстро растёт интерес к ультрасовременным изделиям высочайшего качества. В этом разговоре приняли участие

эксперты GIA (Геммологического института Америки). Главное внимание в районе Персидского залива привлекают Объединённые Арабские Эмираты — самая богатая страна, основной потребитель предметов роскоши. В ходе обсуждения эксперты назвали этот регион третьим по значимости внешним рынком после России и Китая.

Организаторы выставки также предложили вниманию посетителей три экспозиции: «Изготовление цепей», «Приз таитянского жемчуга» и «К 110-летию компании Basilio Liverino».

«Приз таитянского жемчуга» — это конкурс дизайнеров в области ювелирного искусства, который впервые состоялся в 1999 г. В конкурсе 2004 г. участвовали представители 26 стран: сначала проходит национальный этап, а потом лучшие изделия и идеи выходят

на международный этап. Существует 10 категорий: кольцо, мужское украшение, ожерелье, комплект, подвеска, брошь, браслет, аксессуар, серьги и изделие из таитянского жемчуга (без каких-либо иных драгоценных или полудрагоценных материалов). 14 июня жюри приняло решение, выбрав победителей. Следующий этап конкурса пройдёт 21 сентября в Гонконге при участии оргкомитета «VICENZAORO». Это место выбрано из уважения к быстрому росту местного дизайна и ювелирного производства. Выставка включала в себя образцы конкурсных изделий и эскизов.

Выставка и семинар «Изготовление цепей» стали настоящим событием для знатоков и гостей «VICENZAORO-2». Об этом событии мы подробнее расскажем на страницах нашего журнала в следующем выпуске.



Palmiero  
Mushroom  
Anelli



Ponte Vecchio Gioiella  
Trame Collection



Palmiero  
Drapes



## Выставки

## Новый павильон дизайна

## Shape of Jewelry

# SHAPES OF JEWELRY

## PAVILION OF DESIGNERS

В рамках выставки «VICENZAORO-2» состоялась презентация нового, перспективного направления творческого сотрудничества ведущих мировых дизайнеров, работающих в области ювелирного искусства. С сентября 2004 г. начнёт работу павильон дизайна «Облик ювелирного изделия» («Shape of Jewelry»).

Инициатором выступили Ассоциация ювелирных магазинов Римской области и Итальянская федерация мастеров золотого дела и ювелиров (FIOG). Первоначально ставились весьма скромные задачи продвижения итальянского дизайна, однако вскоре перспективы стали стремительно расширяться. Главным достоинством итальянских ювелиров является тщательно оберегаемое и передающееся из поколения в поколение ручное мастерство, ремесленные приёмы, впитывающие новейшие технологии, но активно противостоящие безликому массовому производству. Именно поэтому итальянский ювелирный дизайн столь многообразен и подвижен.

Именно такой личностный, «ручной» подход должен стать основой стратегии продвижения итальянского дизайна — так считают авторы проекта. 18 июня 2004 г. в замке Сант Анджело в Риме состоялось очередное заседание, посвящённое запуску проекта.

Перед этим, 14 июня, он был представлен на выставке «VICENZAORO-2», крупнейшем ювелирном шоу Италии.

Работа павильона дизайна будет построена на принципе персональных встреч и дискуссий между ведущими мастерами Италии и дизайнерами других стран. Интерес к проекту проявили такие всемирно известные компании и учреждения, как Геммологический институт Америки, Signity, De Beers. Каждый из этих участников готов внести свой вклад в программу, поделившись опытом своей работы в области огранки камней, ювелирного дизайна. Кроме этого, участие подобных компаний становится дополнительной рекламой проекта: идеи, представленные в ходе работы павильона, смогут стать основой для развития реальных коллекций.

В программу проекта входят и курсы по обучению мастеров и дизайнеров в лучших профессиональных школах Флоренции, Виченцы и ряда других итальянских городов (ряд таких заведений уже заявил о поддержке проекта).

Проект «Shape of Jewelry» осуществляется при поддержке правительства Италии, властей округа Лацио, Торгово-промышленной палаты Италии, ряда других государственных и коммерческих учреждений.

**Информацию о подготовке павильона дизайнеров вы можете получить:**

Francesca D'Ottavio  
Oro di Roma Press Office  
Via Messina, 19  
00198 Roma  
Tel. 06/45437569  
Fax. 06/45437571  
Cell. 349-4329489  
E-mail: info@orodroma.com



Roberto Coin  
Chic&Shine Collection



Chimento  
Unica bracelet



La Nouvelle Bague  
Collection the flowers



La Nouvelle Bague  
Collection leaves



Misis  
Ombre





Представляем

# Sempre Viva: Древние и вечно живые традиции Италии

Италия — страна с древнейшей историей и богатейшими традициями, уходящими корнями в античные времена. Именно эти исконные традиции лежат в основе итальянского ювелирного искусства, а роль современного мастера сводится, в первую очередь, к синтезу опыта прошлых веков и мировых тенденций моды.

Италия не вполне индустриальная страна. Исторически сложилось так, что по своему менталитету, творческому потенциалу и другим критериям итальянцы — «ремесленники» — в том высоком смысле, который вкладывали в это понятие веками, подчёркивая индивидуальный подход мастера к изготовлению каждой вещи. «Ремесленниками» в Италии являются даже самые известные кутюрье. И именно это придаёт ювелирной отрасли Италии тот самый колорит, творческую неповторимость и оригинальность, создавшие ей мировую славу. Особенно в последние годы страна является одним из самых активных участников современного мирового ювелирного рынка.

В России не слишком хорошо известна структура итальянского ювелирного сектора — довольно сложная и многоуровневая система, которую можно условно разделить на три основные части:

- крупные (по итальянским масштабам) ювелирные предприятия, обеспечивающие ювелирные магазины большим объёмом товара. Как правило, это марки и бренды, вышедшие, как минимум, на европейский уровень;
- марки местного значения, хорошо знакомые итальянцам, но по каким-либо причинам не шагнувшие за пределы своей родины;



Брошь гинко билоба — Мария Розария Пальми

- «капиллярная сеть», насыщающая всю Италию ювелирными изделиями, — «золотых дел мастера».

Итальянцы высоко ценят искусство таких мастеров, однозначно отдавая предпочтение им, а не самым раскрученным ювелирным брендам. Творческий потенциал мастеров-ювелиров зачастую намного превосходит возможности ведущих компаний. Фабричные производители с большим вниманием и интересом следят за работой таких мастеров и используют в своих коллекциях их новаторские идеи. Ведь именно мастера-ювелиры, творцы искусства первыми реагируют на изменения потребительских вкусов.

Характерно, что абсолютно все известные марки пользуются услугами ювелиров-ремесленников. Безусловно, не каждый мастер

может претендовать на такую роль, отбор весьма жесткий. Интересы подобных ювелиров представляют ассоциации ювелиров различных регионов Италии, в нашей статье мы представляем Ассоциацию ювелиров региона Лацио (Orafi Laziali Associati). Во многом благодаря усилиям этой ассоциации, мастерам предоставляются шансы на сотрудничество с известными кутюрье. Так, например, член ассоциации талантливый мастер Паоло Дел Ферраро разработал и реализовал для летнего показа 2003 г. «Valentino» коллекцию аксессуаров, обыгрывающих «змеиную» тему. Кроме того, кутюрье заключил с ювелиром эксклюзивный контракт на определённое время. Chopard часто приглашает Мауро Леони, Damiani — Гвидо Томей. Массимо Пуччи разрабатывает также дизайн для многих модных домов.

Не только известные бренды оказывают доверие мастерам, но и большинство итальянцев предпочитают обращаться к таким ювелирам. Лишь в некоторых случаях, в основном тогда, когда необходимо сделать недорогой подарок, или цена на фабричное ювелирное изделие невелика, клиент приобретает украшение в магазине. В остальных случаях покупатель либо выбирает изделие мастера из уже готового ассортимента, либо делает личный заказ. В современной мировой ювелирной моде явственно прослеживается тенденция индивидуализации укра-



Кольцо с сердоликом — Бруно Ринальди



Серьги «Двуликий Янус» — Бруно Ринальди



Закрепка для ожерелья в форме восьмерки — Бруно Ринальди



## «ГРИНГОР»

ЮВЕЛИРНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ • САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
193124, Россия, Санкт-Петербург, пл. Растрелли, 2

Основными направлениями деятельности ювелирного предприятия «ГРИНГОР» является производство и оптовая торговля ювелирными изделиями из желтого и белого золота с драгоценными камнями, а также изделиями с бриллиантами в серебре. Дизайнерские разработки, подкрепленные современными технологиями ювелирного производства, создают свой собственный стиль на рынке ювелирных изделий.

Предприятие производит элегантные высококачественные изделия современного и классического дизайна, что не раз отмечалось российскими и международными дипломами. Продукция нашего предприятия экспортируется за рубеж и пользуется устойчивым спросом во многих регионах России. Искренне рады предложить Вам свои услуги и приглашаем к сотрудничеству.

Тел.: (812) 271-99-45  
Факс: (812) 274-15-38



### ООО «Аргентум»

197136, Санкт-Петербург, Большой пр., ПС, дом 70-72  
тел.: (812) 232-0222, 974-5909, 974-1173; e-mail: argentum98@yandex.ru  
оптовая торговля ювелирными изделиями



**SIGNITY®**  
**STAR**



## Самый блестящий фианит



Узнайте больше об исключительном блеске фианитов идеальной огранки, обратившись к дистрибьюторам:

**«Кристалит корп.»**  
Россия, 111250, Москва,  
ул. Красноказарменная, 12  
Телефон: (+7 095) 3619841  
Факс: (+7 095) 3625325  
E-mail: info@crystalit.net

**ООО «Рундист»**  
Украина, 79031,  
Львов, ул. Стрийская, 202  
Телефон: (+380 322) 636319  
Факс: (+380 322) 971267  
E-mail: rundist@ipm.lviv.ua

**ООО «Матрикс»**  
Армения, 375063,  
Ереван, Аван, 6-я ул., 50  
Телефон: (+374 1) 622160  
Факс: (+374 1) 522978  
E-mail: matrix@netsys.am

www.signity.com

шений, и в итальянской ювелирной отрасли она проявляется наиболее ярко.

В любом случае мастер-ремесленник изготавливает украшения в своей мастерской и продаёт их тут же, в небольшом магазинчике. Стоимость изделий такой мастер определяет, исходя из известности своего имени, опыта, оригинальности украшения или новаторства идеи, а также, разумеется, от сложности изготовления. До недавних пор эти своеобразные ателье назывались bottega, сегодня о них говорят — laboratorio.

Конечно, такие имена, как Bulgary, Chopard, Damiani, у всех на слуху и в Италии, но большинство любителей ювелирного искусства не следует слепо тем или иным направлениям моды, а ищет мастера, способного изготовить произведение, отражающее индивидуальность будущего владельца, украшение «для души», существующее в единственном экземпляре. Кроме того, тесные доверительные отношения мастера и заказчика служат гарантией как качества изготовления, так и постоянства клиента. Ведь если что-то в украшении разонравилось, устарело или поломалось, мастер обязательно исправит и переделает изделие по желанию постоянного клиента.

Но не только заказчик хочет иметь эксклюзивное украшение, мастера также стремятся выполнять каждое изделие в единственном экземпляре. Зачастую это связано с выбором особых материалов, неповторимой

находкой ювелира. Так, например, Убальдо Тенти сочетает в своих украшениях золото и бриллианты с деревом, железом, верёвками... Как правило, мастера-ювелиры находятся в постоянном творческом поиске новых форм, линий, технологий и техник, что позволяет им в результате достигать высокого уровня мастерства и быть признанными самыми придирчивыми галерейщиками Европы.

Творения каждого мастера весьма отличаются от работ других ювелиров. Но основных итальянских ювелирных стилей несколько:

- классика — стиль, олицетворяющий роскошь и каноническую красоту, никогда не выходит из моды; он популярен и в Италии, и в других странах;
- авангард — этот стиль всегда сопутствовал и противостоял классическому. В последнее время круг покупателей ювелирных изделий современного дизайна в Италии значительно увеличился. Способствует этому и доступная цена таких изделий (как правило, создаются они с использованием недорогих материалов);
- национальный стиль того или иного региона Италии. Практически в каждом крупном регионе страны существуют определённые традиции (в том числе и ювелирные), обусловленные историей этих территорий.

Один из старейших и богатейших районов Италии — Венеция, где располагаются всем известные Венеция и Виченца — место

проведения ежегодной ювелирной выставки-ярмарки «Vicenzaoro», одной из наиболее ярких выставок международного класса.

В Тоскане достаточно хорошо развита индустрия ювелирного дела (города Ареццо, Сиена). Но знакомство мировой общественности с изысканным стилем флорентийских мастеров произошло благодаря одному из мастеров — Бучеллати. Сегодня его прямые потомки продолжают традицию флорентийского стиля, представляя его и на международном рынке. Один из них живёт в Риме, его мастерская находится в самом центре города, рядом с бутиками самых известных кутюрье.

Земли Рима — области Эмилия и Романья — хранят память о выдающемся искусстве древних этрусков. Богатейшее наследие, оставленное античными мастерами, тщательно изучается и осмысливается ювелирами нынешними. Совмещая древние и современные технологии, мастера создают уникальные изделия, актуальные, но вместе с тем навеянные духом этрусской культуры, напоминающие музейные реликвии. Среди таких мастеров Пальми Мария Розария (она не только ювелир, но и археолог, преподающий в одной из римских школ технику эпохи этрусков), Бруно Ринальди, Сирио Пьетрантонио, Тури Бонанно, Мелис, Морикони, Ричард Лоеп, Коррадо Сакко, Белфиоре. Мы представляем вам некоторые их работы.



Подвеска на цепочке.  
Сирио Пьетрантонио

Серьги с  
перламутром.  
Стэфано Бельфиоре

Заколка-брошь в  
римском стиле.  
Мэлис Массимо  
Мария

Колье с  
прямоугольной  
подвеской.  
Джерардо Сакко.

**Бельфиоре Стэфано.**  
На открывшейся в Риме в замке Сант Анжело творческой выставке римских ювелиров Oro di Roma, С. Бельфиоре была торжественно вручена благодарность за творчество и сообщена информация о том, что его кольцо в форме Колизея стало ювелирным символом Рима

Браслет в форме восьмёрки.  
Фирма Морикони, авторы  
Сузанна Морикони и Серджио  
Куаттрокки

Брошь «Гирлянда».  
Ричард Лоеп



**www.gallery-st.com**

закажите на сайте и получите в вашем городе

ювелирный инструмент

расходные материалы

весы

геммологическое оборудование

упаковка

подарочный ассортимент

Москва, Вадковский пер., 18а (095) 973-3920/-89, 741-2340  
 Санкт-Петербург, ул. Подковырова, 22 (812) 230-2940/-5990  
 Киев, 8 067 500-5785

**ГАЛЕРЕЯ**  
штейнберг

**ВСЕ ДЛЯ ЮВЕЛИРОВ ПРЕДОСТАВИТ ФИРМА "Мехик ИНБИЖУ"**

- Технологическое оборудование для ювелирного производства: верстаки, полировальные станки, галтовочные установки, промывочные ванны и др.
- Станочное оборудование: литейное, цепевязальное, ограночное.
- Инструмент ручной отечественного и импортного производства.
- Геммологические приборы и инструменты.
- Вспомогательные материалы: формовочная масса, воск, резина, а также цветные холодные и горячие эмали для значковой и ювелирной продукции.

125414, Москва, ул. Клинская, д. 8, оф. 105 (м. «Речной вокзал», авт. 233)  
 Тел./факс: 453-8565, 232-0491, 796-8401  
 www.jewellernet.ru/inbiju  
 e-mail: inbiju@mail.ru

**БРИЛЛАНС**

фианиты, синтетические и натуральные камни, жемчуг

Предлагаем новую услугу: «ФИАНИТОПСЫЛТОР»  
 Закажите наш бесплатный каталог с доставкой товаров наложенным платежом по почте

Тел./факс: (812) 449-77-92, (812) 449-77-93  
 Санкт-Петербург, ул. Яблочкова, д. 12, лит. «Ц»  
 Деловой Центр (напротив Пробирной Инспекции)  
 e-mail: chief@brillants.ru, http://www.brillants.ru  
 Филиал в Ростове-на-Дону (8632) 91-32-32, 32-30-21  
 пр. Буденновский, 93, оф. 405

**ООО «АЛЕКСАНДР» и ООО «АЛРОСТ»**  
**8 лет на ювелирном рынке.**  
 Упаковка для ювелирных изделий, витринное оборудование, ювелирный инструмент

Санкт-Петербург  
 Тел.: (812) 260-11-26, моб. тел. +7 812 957-84-14

**Мнение**

**«Две столицы» — два мира**

К проблеме творческих контактов в современном «авторском» ювелирном искусстве

*Ирина Перфильева, кандидат искусствоведения  
 НИИ Российской Академии художеств*



1. Дуглас Заруба. Кольца «Две столицы». 2003. Серебро. Литье. 2. Йога Ван Оммен. Брошь «Серия «Бумажный Змей – цвет морской волны». 1985. Анодированный алюминий, нержавеющая сталь. Анодирование, сборка. 3. Клэр Андервуд. Брошь «Квадрат с квадратным отверстием». 2003. Серебро, эмаль, нержавеющая сталь. Сборка, эмалирование. 4. Тина Чисэна. Брошь «Многослойность микроорганизма». 2003. Бронза, латунь. Формовка выдавливанием, рельеф, пробивка, клепка. 5. Юн Джу Ли. Корона «Однажды II». 2001. Серебро, черный жемчуг. Зазубривание, фальцовка, сборка. 6. С. Джеймс Майер. Розовая стеклянная брошь. 2003. Золото 18 кар., серебро, стекло. Литое и матовое стекло, сборка. 7. Ник Грэнт Барнс. Брошь «Swale». 2003. Серебро, золото 18 кар., застежка – мельхиор. Формовка (гофировка), лепка, покрытие золотом, патинирование. 8. Лиса Вершбоу. Брошь «Новый Арбат №15». 2003. Анодированный алюминий, пластик, серебро, циркон. Сборка

Авторские работы российских и американских ювелиров впервые за всю историю российско-американских отношений экспонируются в совместном проекте.

Эта выставка знаменательна и важна для нас по нескольким причинам. Во-первых, ни одна ни другая из стран-участниц не являются абсолютными лидерами в мировом ювелирном искусстве. В эпоху широчайшей коммуникабельности лидером становится тот, кто имеет возможность максимально популяризировать своё творчество или искусство национальной школы. А в этой области мы всегда сталкивались с проблемами, подчас неразрешимыми.

В 60–70-е годы XX века произведения российских художников-ювелиров были известны в мире. Художники постоянно участвовали во множестве международных выставок, творческих симпозиумах и конкурсах художественных ювелирных изделий. Но по объективным причинам этот канал творческих контактов наших художников-ювелиров с их западными коллегами оказался закрытым.

Совершенно иная ситуация сложилась в США. Несмотря на то что трудно говорить о сложившейся национальной школе, они все же дали миру ряд творческих индивидуальностей. Среди них Александр Калдер (графическая ювелирная пластика 1940 годов), Сэм Крамер (сюрреалистический подвес 1958 года — фольклорные мотивы), Фред Уелл (технократические ассамбляжи 1960 годов), Моголи Надь (программа пластического освоения пространства ювелирными изделиями), Стенли Лехтниц (гальванопластика). Для американского ювелирного искусства 1970–1980 годов характерен взгляд на украшение как на самостоятельное произведение — скульптуру, структурно не связанную с человеком, его пластикой. Отсюда распространение таких специфических терминов, как «body sculptur», «sculptur to wear».

Несмотря на очевидные различия, и США, и Россия оказались «равноудалёнными» от общепризнанных лидеров. Тем интереснее и правомернее их сопоставление сегодня, спустя 25 лет.

В России ювелирное дело на протяжении нескольких десятилетий первой половины





9. Геннадий Ленцов. «Объект 1». 1987. Мельхиор, титан, стекло, гагат. 10. Бетти Кук. Кольцо «Круги, круги». 1980. Золото 14 кар. Сборка. 11. Игорь Балтро. Серия колец «Осенний вальс». 2003. Латунь, мальхиор, пластик. 12. Ольга Кузнецова. Брошь «Био». 2003. Серебро, янтарь, нержавеющая сталь. 13. Энни Публоу. Ожерелье «Осень». 1998. Серебро, анодированный алюминий. Кольчужное плетение, анодирование. 14. Максим Бредихин. Серьги № 1. 2003. Серебро, кап березовый. 15. Феликс Кузнецов. Брошь «777». 2003. Серебро, нержавеющая сталь. 16. Максим Вознесенский. Комплект украшений «Волна». 2002. В соавторстве с Ириной Дорофеевой. Белое золото, бриллианты, жемчуг. «Ютэ - Ювелирный театр», Москва. 17. Мария Тоне. Нагрудное украшение «Сумерки». 2002. Нейзильбер, синтетический гранит

XX века не имело государственной поддержки и не поощрялось как художественное творчество. Единственной формой реализации произведений ювелирного искусства являлись закупки Министерства культуры и Союза художников или приобретение их музеями. Отсюда превалирование творческой составляющей над уровнем технического исполнения. Это особенно ощущается в современных работах, выполненных почти небрежно. Что трудно объяснить, но вполне понятно: старые мастера ушли, а молодые не имеют достаточной квалификации. К тому же в выставочной или музейной экспозиции огрехи технического исполнения не так видны, как при тактильном контакте.

Что же касается американской части экспозиции, то большинство из экспонируемых здесь произведений уже представлено для продажи в галереи ювелирного искусства, аналоги наших художественных салонов, к которым наши художники испытывают устойчивую неприязнь. Некоторые из вещей уже имеют владельцев, согласившихся на демонстрацию «своих» вещей на выставке в России. Поэтому ни о каком «допустимом»

техническом несовершенстве ручного исполнения здесь не может быть и речи. Качество имеет важнейшее значение при реализации произведения ювелирного искусства.

Художественный уровень представленных на выставке произведений ювелирного искусства определяется двумя основными параметрами. Во-первых, актуальностью того или иного стиливого направления. Во-вторых, его востребованностью у потребителя. США — безусловный лидер в производстве товаров pret-a-porte. Поэтому американские художники-ювелиры прежде всего ориентируются на так называемый «средний класс»: людей образованных и открытых к восприятию новаций, которые помогают им выделиться в обществе, но при этом не оторваться от принятых в нем эстетических норм.

Нетрудно заметить, что эталоном, с которым соотносят своё творчество как американские, так и российские художники, в целом является современная западно-европейская школа.

Для американцев взаимодействие с европейской школой носит непосредственный характер. Многие из них получили там

профессиональное образование. При всем различии авторских почерков художников их объединяет доминирование технического приёма в художественно-образном решении вещи. Это можно определить как характерную черту западно-европейской школы.

Характерной чертой американского ювелирного искусства остаются технократические ассамбляжи. В этой стилистике выполнены как произведения мастеров Гильдии, так и молодых художников. Но большое влияние на национальную ювелирную школу США продолжают оказывать особенно-сти местной художественной культуры. Так, прокатившаяся на рубеже 1950—1960 годов волна этнических увлечений вызвала интерес американцев к традициям коренного населения — индейцев. Это направление сохраняется и сегодня.

Российская часть экспозиции выставки «Две столицы» — свидетельство того, что отечественная национальная школа не только хорошо знакома с актуальными стилистыми направлениями в современном ювелирном искусстве, но и сформировала их собственные версии. В отличие от произведений американ-

ских художников-ювелиров россияне более свободны от рынка, так как этот сектор ещё недостаточно развит. Но вслед за полётом независимой фантазии этим обуславливается также известная небрежность технического исполнения. Поэтому отчасти мало популярно в России технократическое направление, широко распространённое на Западе. Наиболее ярким его проявлением в отечественном ювелирном искусстве были работы Геннадия Ленцова («Объект 1») второй половины 1980 годов, по-европейски стерильные. Они поражали публику чистотой исполнения и совершенством пропорций. Из современных художественных украшений к этому направлению близки работы Ирины Дорофеевой (объект-браслет «Измерение») и Максима Вознесенского (комплект украшений «Волна»), в которых отчётливее прочитывается их функциональная предназначённость.

Произведения Феликса Кузнецова (брошь «777») представляют опыт принципиально иного подхода к решению проблемы. Для художника достижения научного прогресса давно перестали быть предметом интереса. Украшения-объекты Ф. Кузнецова — произведения, своим аскетизмом заостряющие суть взаимодействия основных ипостасей художественных ювелирных изделий — украшать человека и быть арт-объектом его внимания.

Здесь мы приближаемся к основной отличительной особенности российской национальной школы ювелирного искусства — её априорной ориентированности на человека, не только функциональной, но и пластической. Это направление развивают в серии колец «Осенний вальс» Татьяна Балтро, Елена Мамонтова в кольце «Вьюга», Олег Наричный в серии колец «Построение», Наталия и Алексей Петровы в украшениях из бумаги и акрила. Яркая художественная образность произведений российских мастеров привлекает внимание их западных коллег как характерная черта отечественной национальной школы. Особенно интересны работы Марии Тоне — серии украшений «Природа» и «Семёрки». Совершенное чувство формы, исключительный аскетизм в выборе выразительных средств позволяют создать пластически совершенный объём, в котором гармоничное единство оправы и вставки обуславливают образную многоплановость предметной формы украшения, будь то брошь или колье.

Иной характер носит янтарная брошь Ольги Кузнецовой «Био», мотив живой текучести солнечных капель, будто травинками перетянутых серебряными нитями.

Несомненным достижением выставки является обретение сообществом художников-ювелиров творческой молодёжи, заявившей о себе рядом любопытных работ, уже отмеченных на петербургском конкурсе произведений молодых художников-ювелиров «Образ и Форма». Выставка в целом показала, что обе участвующие стороны имеют значительный творческий потенциал как в индивидуальных авторских работах, так и в общем художественном уровне национальных школ. Независимо от принадлежности к той или иной региональной школе художники не игнорируют интернациональные тенденции, не замыкаются в рамках национальных традиций. В то же время национальные черты проявляются на уровне подсознания в типе мышления, обусловленном образованием, воспитанием и условиями жизни и творчества. Этими особенностями каждая из сторон и интересна друг другу.

# House of Manilals

Приглашение к совершенству  
с 1891 г.



Предложение по оптовым партиям  
бриллиантов от 0,1 до 20 карат, включая  
сертифицированные камни.

Большой выбор бриллиантов всех  
размеров, форм, огранки и цветов.

Богатые коллекции ювелирных  
изделий из Бангкока и Италии.

Если вы любите женщину,  
подарите ей розу.  
Если вы хотите, чтобы женщина  
полюбила вас, подарите ей бриллиант.



У нас есть представительства  
в Нью-Йорке, Антверпене, Мумбаи (Бомбее),  
Бангкоке, Гонконге и в Испании.

**МОДЕРН ДАИМОНД ДЖУЭЛРИ (ЛЛС)**  
Уриш Чхаджет  
Тел.: + 971-4-2250319/2260781, Факс: + 971-4-2259498  
Международный сотовый тел.:  
+ 971-50-6546091/+971-50-6762417  
Центр Золота, 103, 4-й этаж  
Зона 4, Золотой Рынок, Дейра, Дубаи.



## «ЮвелирЭкспоУкраина'04»

С 13 по 17 мая на территории Украины проходила VII Международная специализированная выставка ювелирных изделий, часов, драгоценных камней и аксессуаров «ЮвелирЭкспоУкраина-2004».

Выставочный центр «КиевЭкспоПлаза» принял на своей территории 170 компаний из 13 стран мира. В их числе оказались как гости из ближнего зарубежья, так и представители Канады, Франции, Японии, Италии, Таиланда... На выставке были пред-

ставлены уникальные коллекции ювелирных изделий крупнейших компаний — Киевского ювелирного завода, винницкого завода «Кристалл» и многих других. Вниманию посетителей была также представлена специализированная экспозиция «ГАЛЕРЕЯ

ЧАСОВ», в которой участвовали Киевский часовой завод, компании «Смарагд», «Анлина» (Россия), «Комо-Лов» (Россия) и ряд других часовых предприятий.

Деловая атмосфера, царящая на выставке, органично сочеталась с торжественными акциями, устроителями которых были организаторы форума и участники «ЮвелирЭкспоУкраина-2004». Организаторы выставки — АО «Киевский международный контрактный ярмарок» тщательно подготовились к столь важному событию. Смело можно сказать, что выставка прошла на высоком профессиональном уровне. И участники, и гости, побывавшие в эти майские дни в выставочном зале «КиевЭкспоПлаза», остались довольны работой организаторов.



Программа мероприятий была достаточно разнообразна: Всеукраинский конкурс эскизов на лучший дизайн — 2004, конференции, заседания «круглого стола», модные показы, презентация Первого международного конкурса ювелирной моды. За недолгий период работы выставки было проведено несколько конгрессов, посвящённых проблемам торговли и перспективам развития ювелирной отрасли Украины.

Особое внимание публики привлекло яркое и зрелищное шоу — показ мод «Золотой подиум». Показ прошёл весьма удачно и имел большой успех: шедевры кутюрье и эксклюзивные украшения гармонично дополняли друг друга. Публика по достоинству оценила симбиоз творческих усилий Ювелирного Дома «Россия» и Модного Дома Дианы Дорожкиной. Создатели ювелирных изделий под торговой маркой «De RUN» объединились с дизайнером Александром Гапчуком. На подиуме была также представлена коллекция ТМ «Золото-77» совместно с коллекцией одежды, подготовленной специально для показа ТМ «НБ Пустовит». ТМ Ямагива порадовала зрителей своей коллекцией изящных и элегантных украшений с жемчугом, которую гармонично дополняла коллекция одежды от бренда «Мария Санти».

В рамках выставки АО «Киевский международный контрактный ярмарок» при содействии Ассоциации ювелиров Украины и при поддержке компании «Signity» провела презентацию первого международного конкурса ювелирной моды, уникального проекта «Signity» — «Gem Visions 2005». Эта программа представляет собой полугодичную работу ювелирных компаний, направленную на создание новых коллекций изделий с камнями, предоставленными компанией «Signity». Эксперты выделили 4 основные темы, которые повлияют на дизайн ювелирных изделий в 2005 году. Каждая из них представлена следующим образом: основные характеристики, темы и вдохновляющие образы, соответствующая цветовая палитра и рекомендуемые камни. По итогам этого конкурса, которые будут подведены в ноябре этого года, будет выявлен по-



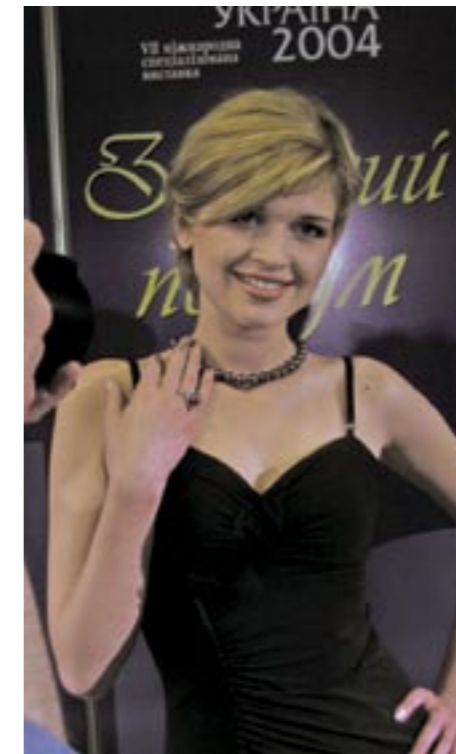
Ювелирная фирма «Лагно»

бедитель, который получит специальный приз — эксклюзивный кубок производства Swarovski.

Возможность проявить свои творческие силы, выразить своё видение современных ювелирных тенденций получили и молодые художники-ювелиры. Во время работы выставки проводился Всеукраинский конкурс эскизов на лучший ювелирный дизайн — 2004. На нём были представлены 77 работ 57 участников. Победителям были вручены дипломы «За смелость идеи», за «За лучшее украше-

ние с мелкими бриллиантами», «Лучшее украшение с цветным камнем» и «Лучшее украшение с янтарём». Победителям в номинациях за «Лучшее ювелирное украшение» и «Лучшее кольцо» в молодёжной и профессиональной категориях были торжественно вручены денежные премии.

Результаты прошедшей выставки показали, что у мастеров в ювелирной отрасли ещё много идей, которые они будут воплощать в жизнь. И, возможно, многие из них мы сможем увидеть на выставке осенью.



Багет



Киевский часовой завод



# Инженерно-технические вопросы безопасности ювелирной торговли

Юрий Александров, старший инспектор охраны  
Пресс-служба УВО при ГУВД СПб и ЛО

При открытии магазина, торгующего ювелирными изделиями, всегда встаёт вопрос о безопасности, т.к. ювелирные изделия (особенно эксклюзивные) обладают высокой ценой и привлекают не только покупателей, но и любителей поживиться за чужой счёт.



На основе анализа статистики противоправной деятельности в отношении объектов с хранением ювелирных изделий, драгоценных металлов и камней, объектов кредитно-финансовой сферы и других особо важных объектов, приводящей к крупному и особо крупному ущербу для владельца, Главным управлением вневедомственной охраны МВД России (ГУВО МВД РФ) разработаны требования к охране таких объектов.

Прежде всего это руководящий документ МВД РФ «Инженерно-техническая укрепленность. Технические средства охраны. Требования и нормы проектирования по защите объектов от преступных посягательств» (РД 78.36.003-2002).

Остановимся на основных вопросах, с которыми сталкиваются собственники при обо-

рудовании объектов с хранением ювелирных изделий и драгоценных металлов.

Как театр начинается с вешалки, так и безопасность ювелирного магазина начинается с выбора помещения и определения степени инженерно-технической укрепленности конструктивных элементов. Многие ювелирные магазины располагаются на первых этажах жилых домов, поэтому следует сразу оценить возможные угрозы со стороны прилегающих помещений других собственников и подвала (обычно не запечатого из-за проблем с коммуникациями ЖКХ). Надо отметить, что в старом фонде выходы из взаимосвязанных подвалов могут быть за несколько кварталов от подвала под магазином.

В первую очередь выбирается внутреннее помещение для размещения сейфовой ком-

наты или хранилища ювелирных изделий, драгоценных металлов и камней в нерабочее время.

Как известно, для совершения кражи необходимо проникнуть внутрь защищаемого периметра — в помещение с ценностями. Для этого разбивают окна, взламывают двери, проламывают недостаточно укрепленные стены, полы и потолки (что при доступности мощных электроинструментов несложно). Например, в мае 2004 года в городе Уфе преступники, воспользовавшись незапертым подвалом жилого дома (над которым располагался ювелирный магазин), аккуратно вскрыли пол под главным сейфом хранилища и, вырезав днище сейфа, похитили ювелирных изделий и драгоценностей на 1 млн. рублей.

Поэтому для обеспечения высокой степени защиты хранилища или сейфовой комнаты они должны иметь капитальные стены (более 380 мм кирпичной кладки или стеновые панели из монолитного железобетона толщиной от 100 до 300 мм из тяжёлых бетонов), сплошные (120—160 мм) или пустотные (220—300 мм) железобетонные перекрытия.

Некапитальные строительные конструкции укрепляются стальной решёткой, сваренной в соединениях, из прутка диаметром 10 мм с ячейкой не более 150×150 мм, приваренной к прочно заделанным в стену на глубину более 80 мм стальным анкерам диаметром не менее 12 мм.

Наличие окон и люков в сейфовой комнате или хранилище нежелательно, иначе придётся дополнительно укреплять их решётками или ставнями.

В качестве входных дверей удобно использовать цельнометаллические двери с толщиной стального наружного и внутреннего листа обшивки не менее 2 мм. В пространстве между листами обязательны ребра жёсткости — не менее двух рёбер по горизонтали и одного по вертикали. На дверь устанавливают не менее двух механических замков повышенной секретности, но можно обойтись и одним, если он снабжён броненакладкой (защита от высверливания замка) и бронечашкой (предотвращение выбивания замка точечным ударом). Такие двери должны иметь сертификат класса устойчивости У-1 и выше по ГОСТ Р 51242-98.

Требования к используемым сейфам для хранения ценностей определяются ГОСТ Р 50862-96. В частности, все сейфы массой менее 1000 кг должны крепиться анкерами (или аналогичными устройствами) к полу или стене, а имеющие колеса для перемещения — дополнительно иметь встроенное внутрь сейфа стопорное устройство. Возможно применение сейфов, встраиваемых в пол или стену. В сейфах может быть предусмотрено сквозное отверстие для кабелей, позволяющее установить внутри сейфа дополнительную охранную сигнализацию на открытие дверцы, взлом корпуса сейфа и пожарную — реагирующую на повышение температуры внутри сейфа (пожар, вскрытие электро- или газосваркой). Исполнение такого отверстия должно исключать видимость через него задней части двери с замковым устройством и возможность введения внутрь сейфа взрывчатых веществ.

Многие ювелирные магазины имеют большие окна-витрины и остеклённые входные двери с тонировкой. Классическим можно считать пример магазина на Каменноостровском пр. П.С., который в 2002 году дважды, с интервалом ровно в месяц, пострадал от скоротечных краж. Ранним утром вор кирпичом разбивал окно-витрину на глазах у редких изумлённых прохожих, проникнул внутрь неработающего магазина и, сорвав с выставки дорогие часы, успевал скрыться до прибытия наряда милиции. Каждый раз ущерб, нанесённый собственнику всего за 3 минуты, составлял 200—300 тыс. руб.

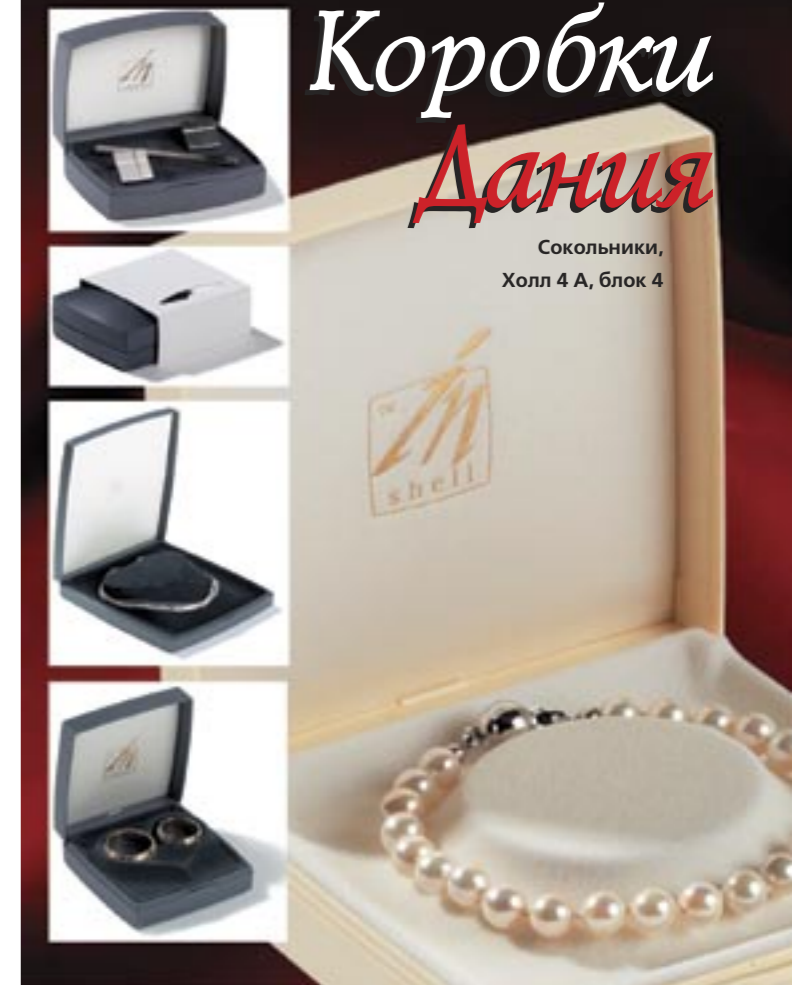
Увеличить степень защищённости от проникновения без ущерба для дизайна можно, применив окна специальной конструкции с защитным остеклением класса выше А2 по ГОСТ Р 51136-98 или из обычного стекла, оклеенного защитной плёнкой, обеспечивающей такой же класс устойчивости. Аналогично можно остеклить витрины и прилавки внутри магазина.

Вся классифицированная продукция, о которой идёт речь в данной статье, должна иметь соответствующие сертификаты соответствия.

Для блокировки остеклённых проёмов возможно применение декоративных металлических решёток из стального прутка сечением 78 мм<sup>2</sup> с площадью ячейки не более 230 см<sup>2</sup>, сваренных в пересечениях и установленных изнутри помещения или между рамами, а также других защитных конструкций (ставней, жалюзи и т.п.) с классом устойчивости 1Б и выше по ГОСТ Р 51222-98. Наружные решётки (не заблокированные охранной сигнализацией) не являются серьёзным препятствием для проникновения, так как быстро, легко и почти бесшумно срезаются ножовкой по металлу, «болгаркой» или самодельной газосваркой (автогенном), срываются с помощью автомашины.

Не стоит сильно экономить на применяемых замках, особенно в сейфовую комнату (хранилище). Рекомендуемая степень защиты — 3—4 класс по ГОСТ 5089-97, что подразумевает повышенную секретность замка (более 100 000 комбинаций, не менее 10 кодовых штифтов или кодовых дисков), защиту от отмычки, высверливания, сворачивания, а для электромагнитных замков — усилие на отрыв 350—500 кг (в соответствии с массой двери). Количество и класс замков выбирается в зависимости от класса устойчивости двери.

Все вышеперечисленные рекомендации реализуются в период строительно-монтажных работ по строительству или переоборудованию помещений ювелирного магазина.



Прямые поставки в страны СНГ

Westpack A/S exclusively represented in Russia by LIKIN Ltd.

095+ 458 89 63 E-mail: likin@rinet.ru www.rinet.ru/~likin

Photo: Pixels Design by РУССКИЙ ЮВЕЛИР and Л. К.



Представляем

## Палладий — перспективный материал для ювелирного производства

**Р**ынок драгоценных металлов весьма устойчив: не так уж часто на нём появляются новые материалы. Однако в последнее время всё большее распространение получает палладий, металл из группы платиноидов, ещё недостаточно известный российским ювелирам. «Ювелирный Дом Екатеринбург» работает с палладием с 2001 г. Мы попросили рассказать об особенностях работы с палладием директора компании Виктора Борисовича Тулупова.

— К 2001 г., когда мы впервые взялись за освоение палладия, наше предприятие полностью состоялось как серьёзное ювелирное производство. Нам удалось привлечь для работы лучших мастеров.

Мы создали серьёзную производственную базу и стали внедрять в производство новые технологии. Большая заслуга здесь Натальи Николаевны Голиковой — кандидата технических наук, человека, влюблённого в своё дело.

Нельзя сказать, что мы специально выбрали палладий как перспективный материал для ювелирного производства. Знакомство с ним состоялось благодаря «Норильскому никелю». Наша фирма была в числе участников «круглого стола», организованного «Норильским никелем», который производил палладий для использования в автомобильной и других отраслях промышленности. Внимательно изучив данные о свойствах этого металла, мы поняли, что можем попробовать делать из него украшения. Он намного легче, а потому удобен для изготовления массивных украшений, имеющих устойчивый спрос. Палладий обладает высокой прочностью и износостойкостью. А если ещё учесть несколько необычный внешний вид и таинственный блеск, становится ясно, что у этого металла большое будущее в ювелирной промышленности.

Освоение новых материалов потребовало и внедрения новой техники и специальных технологий. Компания «Ювелирный дом»

находится на передовых позициях за счёт создания собственных технологических приёмов использования высокоэффективного оборудования, в том числе литейных установок для центробежного литья платины и палладия. Для изготовления эксклюзивных изделий компания использует установку трёхмерного моделирования ModelMaker фирмы Solid scape. В производственном процессе участвуют высококлассные специалисты в области металловедения и литья платины и платиноидов, дизайна, обработки металла.

На первых порах процент брака был очень высок — более 60%. Палладий тяжело поддавался обработке, и у наших технологов не было опыта литья. Состав сплава не был отработан, поэтому значительная часть готовых изделий имела дефекты при литье из палладия (тяжело избежать пор и раковин). Основная сложность, с которой столкнулись наши технологи, заключалась в том, что эти дефекты проявлялись только при финишных операциях. Однако серьёзный подход к делу принёс ощутимые плоды: сейчас процент литейного брака сократился до 30%. Удалось этого добиться за счёт совершенствования технологий.

Мы гарантируем нашим клиентам, что они получают тщательно проверенную и качественную продукцию.

Выбор новых материалов всегда означает риск и преодоление трудностей, но именно таким путём можно прийти к успеху и открыть широкие перспективы развития предприятия, а также порадовать наших клиентов необычными, интересными, модными изделиями.



# ХОЧЕШЬ БЫТЬ ПЕРВЫМ?



## НЕ НАРУШАЯ ТРАДИЦИЙ, ОПЕРЕЖАЯ ВРЕМЯ

ЛИТЬЕВОЕ  
ОБОРУДОВАНИЕ YASUI

УСТАНОВКИ  
ТРЕХМЕРНОГО МОДЕЛИРОВАНИЯ



ГОЛОВНОЙ ОФИС: Россия, 620086, Екатеринбург, Посадская, 23  
Тел. (343) 2125858, 2125656, 2234363 Факс (343) 2125868  
E-mail: info@ruta.ru http://www.ruta.ru





# Современные ювелирные технологии

Новое предложение!



## Высокопроизводительные станки

- для заготовки
- штамповки
- формирования трубки

## Финишные станки от компании OTEC



Eco-Maxi

CF18 EL

DF140

CF18 with glance into container

Официальный представитель OTEC Präzisionsfinish GmbH в России Компания ООО «Современные ювелирные технологии». ул. Оптиков, д. 4, 197374, С.-Петербург, Россия e-mail: ajt ltd@mail.ru, www.otec.de Тел./факс: (812) 118-76-02

## Ювелирные технологии

# Как на дисковом станке для финишной обработки получить изделие, «готовое к продаже»

### Содокладчики:

г-н Helmut Gegenheimer, президент компании «ОТЕС», (Германия) и г-н Виталий Чарторийский, компания «АJT», (Россия)

Как получить «готовое к продаже» изделие при помощи вашей центробежно-дисковой финишной установки. Соотношение между параметрами процесса и результатами финишной обработки.

### Требования для получения хороших результатов финишной обработки

- мягкая неуплотненная поверхность, позволяющая легко выполнить полировку;
- поверхность без поверхностных включений (термин: хвост кометы);
- подходящие параметры процесса для исключения следов от ударов;
- чистота поверхности для исключения на ней пятен.

### Параметры, влияющие на финишный процесс:

- тип финишной установки;
- размер финишной установки (контейнера);
- форма обрабатываемого контейнера;
- скорость процесса;
- время обработки;
- наполнитель при мокрой шлифовке-полировке;
- тип компаунд-пасты;
- р-р материала при мокрой шлифовке-полировке;
- вес изделия;
- твердость изделия;
- вид обрабатываемого металла;
- размер обрабатываемого изделия
- форма изделия;
- и многое другое.

### Насколько различные наполнители уплотняют поверхность?

Материал для мокрой шлифовки	Керамические чипсы треугольной формы			Пластиковые чипсы конической формы		
	4 часа	6 часов	8 часов	4 часа	6 часов	8 часов
Время процесса	4 часа	6 часов	8 часов	10 мин		
Размер м-ля	10/8 mm	6/6 mm	4/4 mm	10 mm		
Абразивн. материала	Высокая	Высокая	Высокая	Высокая	Средняя	Низкая
Твердость пов. после обработки, ед. НК 0.3*	185	134	162	170	113	110

- чем тяжелее чипсы, тем тверже поверхность;
  - чем длительнее процесс обработки, тем тверже поверхность.
- Обработка в пластиковых низкоабразивных чипсах сохраняет поверхность мягче, чем пластиковые чипсы с высокой абразивностью.

### Насколько большой размер и количество включений на поверхности после использования различных наполнителей?

Наполнитель, использованный для мокрой шлифовки	Керамические чипсы треугольной формы		Пластиковые чипсы конической формы		
	К-во включений	Много	Меньше	То же	Почти нет
Р-р включений	Большие (до 10 мкм)	Средние (до 4 мкм)	Небольшие (до 2 мкм)	Почти нет (до 2 мкм)	

- чем выше абразивность чипсов, тем больше включений было обнаружено в поверхностном слое изделия;
- чем выше абразивность чипсов, тем большие размеры включений в поверхностном слое изделия.

### Какой съём серебра после трёхчасовой обработки?

Наполнитель, использованный для мокрой шлифовки	Керамические чипсы треугольной формы			Пластиковые чипсы конической формы		
	10/8 мм	6/6 мм	4/4 мм	10 мм		
Абразивность чипсов	Высокая			Высокая	Средняя	Низкая
Потери серебра через 3 часа	7.3 %	3.3 %	1.5 %	3.5 %	3.4 %	2.6 %
Потери чипсов через 3 часа	9.2 %	4.5 %	2.0 %	7.8 %	8.7 %	6.4 %

- чем тяжелее чипсы, тем интенсивнее происходит съём металла;
- чем тяжелее чипсы, тем быстрее они будут уменьшаться в размере;
- чем они более абразивные, тем быстрее производят съём материала;
- чем мягче связка в пластмассовом чипсе, тем выше его способность заново заострять себя и становиться соответственно острым.

Увеличенная поверхность серебряного кольца после мокрой шлифовки в керамических чипсах разного размера.



- чем меньше размер чипсов, тем меньше затирается поверхность;
- количество включений SiO<sub>2</sub> невероятно велико;



**OPTiCom.**

Высокоскоростные печи непрерывного литья, новые раскислительные печи, оборудование для изготовления мерных слитков.



**fasti**

Признанная во всем мире марка лучших итальянских автоматов. Широкий спектр рабочих возможностей, высокая прецизионность, любые виды гайки



**ARDOS**

www.ardos.com

**F.lli MANFREDI**

Самые популярные в России центробежно-вакуумные и вакуумные литейные машины и статические среднечастотные плавильные печи, лазерные установки для сварки любых металлов



Расходные материалы ведущих марок мира. Формомасса, воски, резины, лигалуры и припой для сплавов.



Прессы, циркулярные ножницы, оборудование для металлообработки и трансформации целочек

## АРДОС – официальный дистрибьютор ведущих мировых компаний в России

Поставки ювелирных заводов и технологических линий "под ключ": для производства обручальных колец, цепей, пустотелой проволоки и трубки, штампованных и литейных изделий. Системы защиты серебряных изделий от окисления. Гальваника и аффинаж. Сервисное обслуживание.



Высокопрецизионные станки для алмазной огранки колец, браслетов и цепей



Широкий выбор высокоэффективных и надежных турбогалтов, вибраторов, магнитных установок и других машин для финишной обработки изделий



Инструменты и принадлежности для ювелиров

**CIMO**



Уникальные смесители формомассы St.Louis (мировой патент) и полировальные машины Angel с воздушно-водяной рекуперацией отходов драгоценных металлов

- после полировки высока вероятность появления хвостов комет;
- после гальванического покрытия высока вероятность появления пятен на поверхности.

### Увеличенная поверхность серебряного кольца после мокрой шлифовки в керамических чипсах разного размера

Снижение абразивности чипсов:

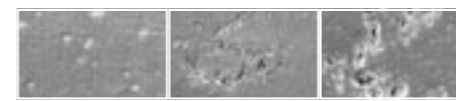


- чем ниже абразивность чипсов, тем поверхность более гладкая;
- при снижении абразивности чипсов снижается твердость поверхности;
- при снижении абразивности чипсов уменьшается количество включений на поверхности изделия;
- чем глаже поверхность, тем легче и быстрее будет процесс последующей полировки.

### В какой степени полировка стальными шариками может удалить дефекты на поверхности?

Поры при утяжке металла

До:



После:



### В какой степени полировка стальными шариками может удалить дефекты на поверхности?

Капельки на серебре

До:



После:



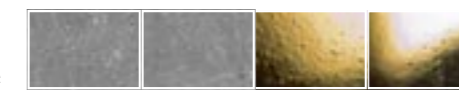
В отношении полировки поверхности стальными шариками:

- Будет ли окончательная полировка после обработки стальными шариками открывать снова поры, т.к. только тонкий слой металла закрывает поры?

- произошло уплотнение поверхности, поэтому последующая полировка будет проходить с определёнными трудностями;
- поверхность после полировки стальными шариками часто очень неровная, в зависимости от типа установки (вибратор, тумблер или центробежно-дисковый станок);
- если стенки контейнера содержат остатки (SiO<sub>2</sub>) после шлифовки в белых или серых керамических чипсах, остатки (SiO<sub>2</sub>) будут механически затираться в поверхность изделия.

### Влияние количества протока смеси воды и компаунда при мокрой шлифовке на качество получаемой поверхности

1 л/час смеси вода—компаунд  
10 л/час смеси вода—компаунд



- меньше царапин;
- меньше остатков;
- отсутствие неровностей;
- отсутствие «апельсиновой кожи».

### Влияние концентрации компаунда на качество получаемой поверхности

10 л/час воды без компаунда



- глубокие царапины;
- некоторые остатки;
- некоторые неровности;
- блеск примерно одинаковый;
- меньше царапин;
- меньше остатков;
- отсутствие неровностей;
- очень хорошая поверхность.

### В каких пределах изменение скорости обработки влияет на округление острых кромок ювелирного изделия?

Влияние скорости станка на округление острых кромок изделия

	Скорость: 180 об/мин Мокрая шлифовка: конус 10 мм	Скорость: 330 об/мин Мокрая шлифовка: конус 10 мм
Увелич. внешн. радиуса	+66%	+68%
Увелич. внутр. радиуса	+33%	+24%

- чем выше скорость, тем больше радиус на внешней полости;
- чем ниже скорость, тем больше радиус на внутренней полости.

### Влияние формы чипса на радиус полости изделия

	Скорость: 330 грт мокрый процесс: конус 10 мм	Скорость: 330 грт мокрый процесс: пирамида 10 мм	Скорость: 330 грт мокрый процесс: пирамида 12 мм
Увел. внешн. радиуса	+68%	+62%	+66%
Увел. внутр. радиуса	+24%	+18%	+23%

- чем тяжелее чипс, тем больше шлифовки он выполняет;
- если чипс очень большой, это затрудняет его движение по внутренней полости кольца.

### Потери наполнителя в весе при обработке

Время мокрой обработки: 5 часов	Скорость: 180 грт Мокрая шлифовка: конус 10 мм	Скорость: 330 грт Мокрая шлифовка: конус 10 мм	Скорость: 330 грт Мокрая шлифовка: пирамида 10 мм 12mm
Вес каждого чипса	0.6 гр.	0.6 гр.	0.3 гр.
Потеря в весе	3.1 %	5.7 %	4.2 %

- чем больше скорость, тем выше потери
- чем тяжелее чипс, тем больше шлифовки он выполняет.

### Влияние формы чипса и скорости процесса на изменение длины крапанов

	Скорость: 180 грт Мокрая шлифовка: конусы 10 мм	Скорость: 330 грт Мокрая шлифовка: конусы 10 мм	Скорость: 330 грт Мокрая шлифовка: пирамидки 10 мм 12 мм
Уменьшение крапана	0.0 мм	0.14 мм	0.05 мм
Изменение длины	0 %	6.1 %	2.1 %

- чем выше скорость, тем больше сокращается длина;
- чем тяжелее чипс, тем больше сокращается длина.

### Вывод

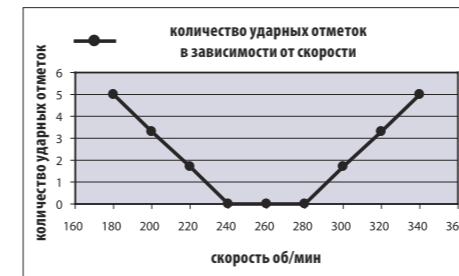
- быстрый съём: большие тяжёлые чипсы, высокая скорость;
- радиус и гладкая поверхность на внутренних полостях: низкая скорость;
- маленький радиус на выпуклой поверхности: добавьте пирамидки.

### Каково влияние параметров станка и ударных отметок на поверхности ювелирных изделий при их обработке?

- очень высокий уровень компаунда с водой не влияет на ударные отметки при мокрой шлифовке;
- форма наполнителя при мокрой шлифовке не влияет на ударные отметки.



**В каких пределах изменение скорости обработки влияет на количество ударных отметок?**



Существует «определённая скорость», при которой на поверхности ювелирного изделия отсутствуют следы ударов

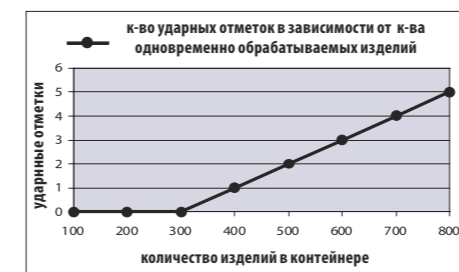
**Влияние скорости**



- вихреподобная циркуляция наполнителя;
- недостаточная ц/б сила (очень низкая скорость) для захвата изделий в центробежный поток;
- изделие следует в направлении потока наполнителя и использует все пространство потока;
- очень высокая скорость, изделия, всплывающие вверх, сталкиваются с изделиями, падающими вниз.

Конструкция установки может создавать другие критические области. Если в процессе перемещения изделий в области между диском и верхней крышкой контейнера происходит замедление и сильное накопление всплывающих изделий, очередное всплывающее изделие, обладающее достаточной скоростью, может ударяться в предыдущее с высокой скоростью.

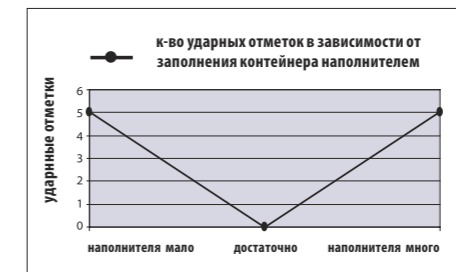
**Насколько вы можете загрузить установку изделиями?**



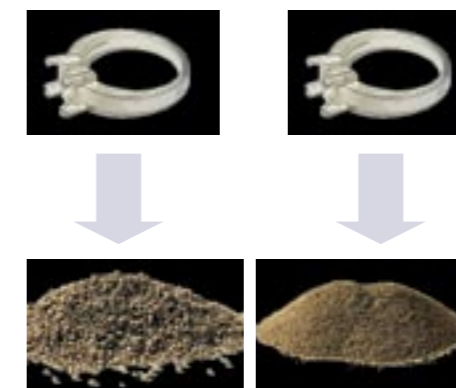
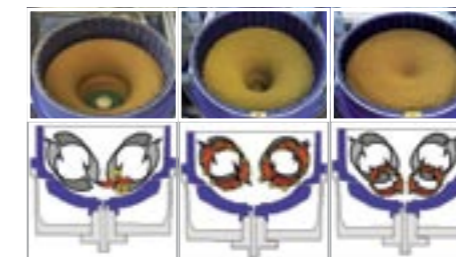
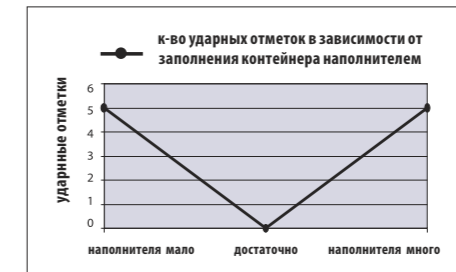
- чем больше контейнер, тем больше объём вы можете загрузить;
- чем больше и тяжелее изделие, тем меньше их количество вы можете обрабатывать за один раз;
- чем округлее форма изделия, тем большее можно их обрабатывать.

Попробуйте определить количество изделий экспериментальным образом. Превышение загрузки даже на 50 г может разрушить отличные результаты вашей предыдущей обработки.

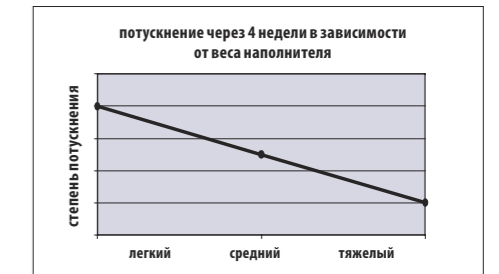
**Сколько наполнителя вам следует насыпать в контейнер при сухой полировке?**



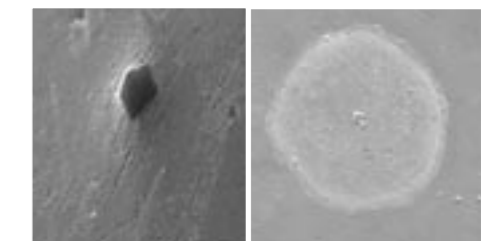
**Какое реальное значение имеет размер гранул ореховой скорлупы?**



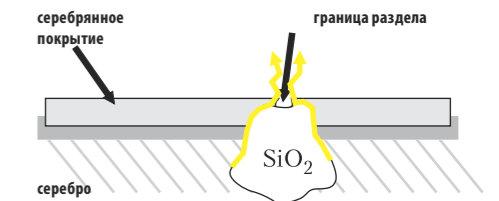
- изделия лучше защищены от взаимных столкновений в гранулах крупного ореха;
- блеск уменьшается пропорционально увеличению размера гранул.



- в то время как большие и, следовательно, тяжёлые гранулы могут выводить плоскость изделия;
  - гранулы небольшого размера придают изделию глянец.
- Вывод**
- первый этап: используйте большие гранулы;
  - для окончательной полировки и придания глянца изделиям используйте гранулы мелкого ореха.



**Как влияет компаунд и полировальная паста на процесс потускнения ювелирных изделий?**



Влияние частиц SiO<sub>2</sub>, находящихся в поверхностном слое изделия, на процесс потускнения серебра.

**Особая благодарность и признательность за поддержку:**  
 профессор, доктор Вольфганг Бёхм, Институт Ювелирных Технологий г. Форцхайм, ФРГ  
 доктор Петра Бауэр, Институт Ювелирных Технологий г. Форцхайм, ФРГ  
 диплом. инженер Хельмут Гегенхаймер, управляющий директор компании ОТЕС Працизионзфиниш ГМБХ, ФРГ.

"Русская ювелирная сеть" публикует ежедневную оперативную и достоверную информацию о развитии ювелирной отрасли.

За пять лет [JEWELLERNET.RU](http://JEWELLERNET.RU) стал крупнейшим и самым посещаемым российским ювелирным порталом, получившим признание в России и в мире.

**WWW.JEWELLERNET.RU**  
 РУССКАЯ ЮВЕЛИРНАЯ СЕТЬ



*Нам 5 лет!*



**М-Ювелир**  
ООО "ЮТВ"

Производство и продажа ювелирных украшений с драгоценными вставками под маркой "М-Ювелир"

Москва 115191 Холодильный переулок, д.1  
Тел.: (095) 955-2904, 952-2890  
Факс: (095) 952-2890  
E-mail: YUTV@m-jeweller.ru

ВЕЧНОСТЬ ВЛЮБЛЕНА В ТВОРЕНИЯ ВРЕМЕНИ...

**PRIMOSSA**

Обручальные кольца с алмазной гранью «Primossa». Более 300 видов огранки. Немецкие технологии. От классики до авангарда. От 300 рублей за грамм.

**БАСК-КРИН**  
Санкт-Петербург

Лучшие мастера завода «Баск-Крин» С-Петербург

**ДИВА**

Заказы принимаются по тел./факсу (812)186-08-00  
www.obruch.spb.ru diva@mail.wplus.net

## Поздравляем

# Наши поздравления!

- 17 мая *Бонецкий Антон, генеральный директор, компания «Кристалит»*
- 3 июня *Фёдоров Андрей, генеральный директор, ООО «Пирамида»*
- 2 июля *Колыхалов Олег Иванович, ведущий ювелир, «Грингор»*
- 3 июля *Рыбакова Елена Павловна, коммерческий директор, ЗАО «РОСЮВЕЛИРЭКСПО»*
- 3 июля *Лайшев Рашид Романович, «ЮМО»*
- 6 июля *Андрюшкевич Александр Иосифович, директор, ООО «Ювелэнд»*
- 7 июля *Крылова Элеонора Дмитриевна, генеральный директор, ООО «Ювэлди»*
- 11 июля *Фроловичев Феликс Викторович, заместитель генерального директора по сбыту, «Тверское Золотое Княжество»*
- 14 июля *Акимов Сергей Анатольевич, директор, «Акимов»*
- 19 июля *Мартынова Ольга Анатольевна, коммерческий директор, ООО «Ювелирная инвестиционно-финансовая компания»*
- 25 июля *Зимникова Елена Ильинична, директор управления личного страхования, «Мегарусс-Д»*
- 26 июля *Николаев Александр Фёдорович, генеральный директор, «Кахолонг»*
- 26 июля *Балин Юрий Александрович, коммерческий директор, ТД «Ювелиры Тольятти»*
- 29 июля *Гумеров Флун Фагимович, «Алмаз-Холдинг»*
  
- 28 июля *ОАО «Алдан Золото», фирма*
  
- 3 августа *Боровик Виталий Иванович, главный художник, ТД «Ювелиры Тольятти»*
- 5 августа *Ялунина Надежда Болеславовна, коммерческий директор, «Ринго»*
- 5 августа *Шиянов Вадим Владимирович, генеральный директор, «Русское Золото»*
- 5 августа *Урадовский Юрий Алексеевич, генеральный директор, «Калетта-2000»*
- 7 августа *Новиков Владимир Владимирович, главный редактор, журнал «Часовой мир»*
- 14 августа *Заборская Нина Григорьевна, начальник отдела сбыта и маркетинга, «Костромской ювелирный завод»*
- 16 августа *Стрекалов Александр Владимирович, генеральный директор, «Даймонд-Дизайн»*
- 18 августа *Шадрин Андрей Германович, ООО ТД «Грейс-Д»*
- 31 августа *Тимонин Павел Витальевич, заместитель генерального директора, «Золотой Орёл»*
  
- 14 августа *ООО «Ардос-СПб», фирма*

**РУССКИЙ ЮВЕЛИР**

**MAGIC**



**Daloz**





**Crystalit**<sup>®</sup>  
Corporation

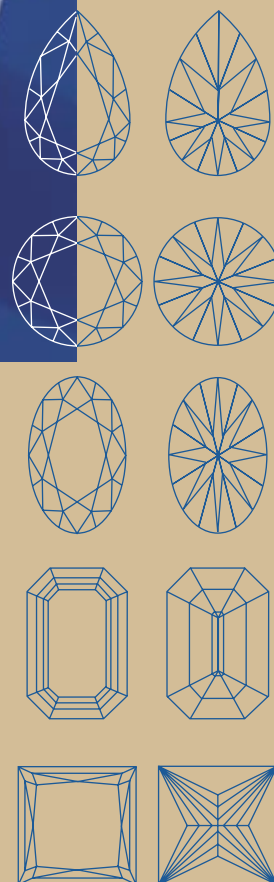
ЮВЕЛИРНЫЕ КАМНИ. ЛЮБЫЕ. ВСЕГДА

111250, Россия, Москва,  
Красноказарменная ул., д. 12

тел: (095) 361-9841, 361-9516

факс: (095) 362-5325

e-mail: [info@crystalit.net](mailto:info@crystalit.net)



СЕРВИС